FRANCAIS / ANGLAIS

A

A cause de	Due to
A condition que	Provided (that)
A côté de	Adjacent, Next to
A court de carburant	Run short / out of fuel (to)
A travers	Through
Abaisser	Lower (to)
Abandon	Abort
Abaque	Graph, Chart
Abîmer	Spoil (to), Injure (to), Damage (to)
Abordage en vol	Mid air collision
Absence	Lack
Absorption d'oiseaux	Bird ingestion
Accélération - arrêt	Aborted take off
Accepter	Agree (to), Approve (to)
Accidentel	Accidental
Accompagnateur / Agent de fret	Cargo attendant
Accompagner	Convey (to), Escort (to)
Accord	Agreement
Accotements	Shoulders
Accoudoir	Armrest
Accumulation d'eau	Collection of water
Accusé de reception	Proof of receipt
Acheminement baggage	Baggage routing
Acheminement passager	Passenger handling
Acheminer	Route (to)
Achever	Finish (to), Complete (to)
A-coup	Jerk, Jolt, Jar, Surge
A-coups de pression	Pressure bumps
Action contraire	Counteraction
Action corrective	Corrective action
Actionner	Operate (to), Actuate (to)
Actualiser	Update (to)
Actuel	Current, Present
Additionnel	Additional, Extra
Adjoint	Assistant
Admission	Inlet, Intake
Aérateur	Air outlet
Aérobus	Mobile Lounge
Aéronef accidentellement immobilisé	Disabled aircraft
Aéroport de déroutement	Alternate airport
Affaisser	Collapse (to)
Affection cardiaque	Heart disease
Affichage	Display, Read out, Selection
Afficher	Display (to)
Affleurer	Flush (to)

Affronter	*Encounter (to)*
Agent coordonateur	*Ramp supervisor*
Agent de maîtrise	*Supervisor*
Agent d'opérations des vols	*Flight dispatcher*
Aggraver	*Deteriorate (to)*
Agréer	*Approve (to)*
Aigu	*Sharp, Acute*
Aiguille	*Needle, Pointer index*
Aileron	*Aileron*
Ailette	*Blade*
Aimant	*Magnet*
Air dynamique	*Ram air*
Air soutiré	*Bleed air*
Ajourner	*Postpone (to), Differ (to)*
Ajouter	*Add (to)*
Ajuster	*Set (to), Adjust (to)*
Alarme	*Warning, Alarm*
Alarme continue	*Steady warning*
Alarme Sonore	*Audio warning*
Aléatoire	*Random*
Alerte à la bombe	*Bomb warning / threat / scare*
Alerte à la bombe (fausse)	*Bomb hoax*
Alerte dépannage	*Aircraft on ground (AOG)*
Aligner	*Line up (to)*
Alimentation	*Supply*
Alimentation carburant	*Fuel supply line*
Alimentation électrique	*Power supply*
Alimentation moteur	*Engine fuel feed*
Alimenter	*Feed (to), Supply (to)*
Allonger	*Extend (to)*
Allumage	*Ignition, Light up, Switching on*
Allumer	*Turn on (to), Switch on (to)*
Allumer (s')	*Come on (to)*
Altitude de croisière	*Cruising altitude*
Altitude de l'iso zéro	*Freezing level*
Ambulance	*Ambulance*
Amélioration	*Improvement*
Améliorer	*Enhance (to), Improve (to)*
Aménagement	*Furnishing, Layout*
Aménagement cabine pax	*Passenger accommodation*
Amerrir	*Ditch (to)*
Amortissement	*Damping*
Amortisseur de lacet	*Yaw Damper*
Amortisseur train	*Shock absorber*
Amplifier	*Amplify (to), Expand (to)*

Ampoule	*Lamp*
Analogique	*Analog*
Analyser	*Analyse (to)*
Angle de la manette de poussée	*Power lever angle*
Annonce	*Announcement, Call-out*
Annulation de vol	*Cancellation of flight*
Annuler	*Delete (to), Cancel (to)*
Anomalie	*Discrepancy, Trouble, Anomaly*
Anormal	*Abnormal*
Appliquer	*Apply (to)*
Approche finale	*Final approach*
Approuver	*Agree (to), Approve (to)*
Approvisionner	*Supply (to)*
Appui-tête	*Headrest*
Appuyer sur (une pédale)	*Depress (to)*
Après (d')	*According to*
Arbre de sortie	*Output shaft*
Arbre d'entraînement	*Drive shaft*
Arrêt décollage	*Aborted take off*
Arrêt volontaire en cours de route	*Stop over*
Arrière	*Aft*
Arrimage	*Tie down*
Arrimage complémentaire	*Additionnal tie down*
Arriver (survenir)	*Occur (to)*
Arrondi	*Flared, Rounded*
Articulation	*Hinge*
Aspiration	*Suction*
Asservir	*Slave (to)*
Asservissement	*Slaving*
Assiette	*Balance*
Assistance en escale	*Ramp handling service*
Assistance police demandée	*Police assistance requested*
Assistance sol	*Ground handling*
Assistance technique	*Technical support*
Assurer (s')	*Ensure (to), Make sure (to)*
Assurer un vol	*Operate (to), Run a flight (to)*
Asymétrie	*Asymmetry*
Attache	*Fastener, Attachment, Strap*
Attache manquante	*Missing fastener*
Attache rapide	*Fastener, Quick disconnect*
Attacher	*Fasten (to), Secure (to)*
Atteindre	*Reach (to)*
Attendu	*Expected*
Attentat à l'explosif	*Bomb attempt / scare, Sabotage*
Attente en vol	*Airborne delay*

A (suite)

Atténuer	*Reduce (to)*
Atterrissage avec stabilisateur bloqué	*Jammed stabilizer landing*
Atterrissage avec TP sorti partiellement	*Partial main gear landing*
Atterrissage avec volets asymétrique	*Flaps assymetry landing*
Atterrissage en surcharge	*Overweight landing*
Atterrissage train rentré	*Belly / wheel up landing*
Atterrissge dur / forcé	*Bumpy / forced landing*
Attribution de sièges	*Seat assignment*
Au besoin	*If required*
Au dessous	*Below, Under*
Au dessus	*Above, Over*
Au moyen	*By means*
Aubage directeur d'entrée	*Inlet guide vanes*
Aucun	*None*
Augmentation	*Rise, Increase*
Augmenter	*Rise (to), Increase (to)*
Augmenter la température	*Heat (to)*
Auto-freiné	*Self-locking*
Automaintenu	*Self-held*
Autonomie carburant	*Fuel endurance*
Autonomie de vol	*Flight range / endurance*
Autorisation gouvernementale	*Governemental authorization*
Autorisé	*Permitted, Allowable*
Autorisé à	*Cleared to*
Auvent	*Glareshield*
Avaler	*Swallow (to)*
Avarie	*Damage, Breakdown*
Avertir	*Warn (to), Notify (to), Advise (to)*
Avion en panne	*Faulty aircraft*
Avis d'expulsion	*Deportation notice / order*
Aviser	*Notify (to), Advise (to)*
Avoir accès	*Gain access (to)*
Avoir besoin de	*Need (to)*
Avoir lieu	*Occur (to)*
Axe (de vanne etc...)	*Spindle*
Axe de symétrie	*Buttock line*
Axe géométrique	*Axis*
Axe longitudinal	*Centerline*
Azote	*Nitrogen (N)*

B

Bague	*Collar, Bushing*
Bague de centrage	*Centering sleeve*

B (suite)

Bague de retenue / frein	*Retainer*
Bague de roulement	*Bearing race*
Baisse	*Fall, Drop*
Baisse de débit	*Low flow*
Baisse de pression	*Pressure drop*
Baisse de régime	*Power loss*
Baisse de température	*Temperature drop*
Baisse pression collecteur de soutirage	*Low duct pressure*
Baisser	*Lower (to), Fall (to), Dim (to)*
Baisser la température	*Cool (to)*
Balayer	*Scan (to)*
Balisage d'approche	*Approach / leading lights*
Balourd	*Unbalance*
Banc d'essai	*Test bench*
Bande adhésive	*Adhesive tape, Scotchcal*
Bande aluminium (adhésive)	*Aluminium tape*
Bande de roulement	*Tread*
Banque d'enregistrement	*Check in desk*
Barre d'armement (dure à manier)	*Girt bar (difficult to handle)*
Barre de tractage	*Tow-bar*
Barrette de raccordement	*Terminal strip*
Bas niveau	*Low level*
Bas régime	*Low speed range, Low rate*
Basculement de l'avion	*Tipping of the airplane*
Basculer	*Tip (to), Tilt (to), Swing (to)*
Base d'entretien	*Maintenance base*
Bâti	*Fixture*
Battement	*Beat, Pulse, Flapping*
Besoin	*Need, Requirement*
Bielle	*Strut*
Biellette	*Link, Rod*
Biellette de commande	*Actuation link*
Biellette de liaison	*Linkage rod*
Biellette déformée	*Strained link*
Bien équilibré	*Well-balanced*
Bilan Technique	*Technical assessment*
Blessure	*Injury*
Blocage	*Blocking, Locking, Latching*
Blocage de gouverne	*Control surface locking*
Blocage des manettes des gaz	*Throttle friction lock*
Blocage hydraulique	*Hydraulic lock (ing)*
Bloqué par la neige / la météo	*Snow bound / weather bound*
Bloquer	*Lock (to), Jam (to), Stick (to)*
Bloquer une vis	*Secure a screw (to)*
Boîte d'accessoire	*Accessory gearbox*

B (suite)

Boîte d'allumage	*Ignition box*
Boîte de raccordement	*Jack box*
Boîte de sélection audio	*Audio selector panel*
Bombe incendiaire	*Fire bomb*
Bonde absente	*Missing plug*
Bord à bord	*Edge to edge transfer*
Bord d'attaque	*Leading edge*
Bord de fuite	*Trailing edge*
Borne	*Terminal stud*
Bosse	*Dent, Hump, Bulge*
Bosselé	*Bumpy*
Bouche de ravitaillement	*Fuel hydrant*
Boucher	*Obturate (to), Plug (to), Cap (to)*
Bouchon	*Stopper, Plug, Cap, Wad*
Bouchon bouteille (liège)	*Cork*
Bouchon de vidange	*Drain plug*
Bouchon d'huile	*Oil tank cap*
Bouchon magnétique	*Magnetic drain plug*
Bouchonner	*Cap (to)*
Boucle	*Loop*
Boucle de ceinture	*Seatbelt buckle*
Boucle de sangle	*Strap buckle*
Bougie d'allumage	*Igniter plug*
Boulon	*Bolt*
Boulon de fixation desserré	*Loose attaching bolt*
Boulon prisonnier	*Slave bolt*
Bouton rotatif	*Knob*
Bouton-poussoir	*Push button*
Braquage	*Deflection*
Braquer	*Aim (to), Point (to), Steer (to)*
Bras	*Arm*
Brèche	*Opening, Break, Gap, Notch*
Bretelles fauteuil (pilote)	*Shoulder harness*
Brochage	*Rigging*
Broche	*Pin*
Broche de sécurité	*Locking pin*
Brocher	*Rig (to)*
Brouillage	*Interference, Jamming*
Brouillard (givrant / épais)	*Fog (freezing / thick)*
Brouillé	*Garbled*
Bruit	*Clutter, Noise*
Brûlure	*Burn, Burning*
Buée	*Mist*
Bulle	*Bubble*
Bulletin météo	*Weather report*

B (suite)

Buse extincteur	*Extinguisher nozzle*
Butée	*Stop, End stop*

C

Cabestan	*Capstan*
Cabine (plan de)	*Seating chart*
Câblage	*Wiring*
Câblage défectueux	*Faulty wiring*
Câble	*Wire*
Câble d'alimentation	*Feeder cable*
Câble d'allumage	*Ignition lead*
Cabochon	*Cap, Reflector*
Cabochon (voyant)	*Jewel, Lens*
Cache (accoudoir)	*Cover (armrest cover)*
Cache de sécurité	*Guard*
Cache hublot	*Shade*
Cache interrupteur	*Switch guard*
Cache poignée ouverture	*Opening handle cover*
Cache rail / toboggan	*Track / slide cover*
Cadran	*Dial*
Calage	*Setting*
Calcul de pré-centrage	*Pre-calculation of A/C weight*
Calculateur	*Computer, Data processor*
Calculer	*Compute (to)*
Calé	*Chocked, Wedged*
Cale (de roue)	*Chock*
Calibre	*Gauge (gage)*
Camion de commissariat	*Catering truck*
Camion de ravitaillement	*Refueling tanker*
Camion pétrolier	*Fueling truck*
Canalisation	*Duct, Line*
Canot de sauvetage	*Life boat*
Capacité	*Capacity, Capability*
Capot d'entrée d'air	*Nose cowl*
Capot moteur	*Engine cowl*
Capot reverse	*Transcowl*
Capteur	*Transducer, Sensor, Pick-up*
Capuchon	*Cap*
Caractéristique (s)	*Specification (s), Feature*
Carburant bloc à bloc	*Block fuel*
Carburant delestage	*Trip fuel*
Carburant delestage + roulage	*Burn off fuel*
Carburant en trop	*Excess fuel*

Cardan	*Gimbal joint*
Carénage	*Fairing, Cover, Shroud*
Carillon	*Chime*
Carte d'accès à bord	*Boarding pass*
Cartouche	*Cartridge*
Casque radio	*Headset*
Casque anti-bruit	*Earmuff*
Casser	*Break (to), Shear (to), Crack (to)*
Cassure	*Break*
Cause probable (recherche de panne)	*Probable cause (trouble shooting)*
Cavalier	*Jumper, Bonding jumper*
Cavités	*Chambers*
Cellule	*Airframe*
Cendrier	*Ash-tray*
Centrage	*Load distribution, Balance*
Centrage (centré vers) arrière	*Tail heavy*
Centrage (centré vers) avant	*Nose heavy*
Centré	*Centered*
Cesser	*Cease (to)*
Chambre de combustion	*Combustion chamber*
Changeant	*Variable*
Changement	*Change, Variation*
Changement d'avion	*Change of plane, Transhipment*
Changement de dernière minute	*Last minute change*
Changement d'itinéraire	*Change of routing, Rerouting*
Changer	*Change (to)*
Chape	*Fork end*
Chapitre ATA	*Subject*
Charge	*Load*
Charge offerte	*Allowed traffic load*
Charge prévisionnelle	*Estimated traffic load*
Charge prévue	*Rated load*
Charge résiduelle	*Underload*
Charge transportée	*Total traffic load*
Charge utile	*Payload*
Chargement (plan de)	*Load instruction*
Chargement	*Load*
Charger	*Load (to)*
Charges aérodynamiques	*Aerodynamic loading*
Chariot	*Carriage*
Chariot de bec de bord d'attaque	*Slat carriage*
Chariot de volet	*Flap carriage*
Charnière de porte	*Door hinge*
Chauffe eau	*Water heater*
Chef de piste	*Ramp manager*

Chef d'équipe	*Foreman*
Chef d'escale	*Station manager*
Cheminement	*Routing*
Cheminement lumineux	*Escape path markings*
Chercher	*Search (to), Seek (to)*
Chevaucher	*Overlap (to)*
Chevaucher (ailette)	*Shingle (to)*
Cheville	*Dowel*
Chiffre	*Digit*
Choc	*Shock, Impact, Collision, Buffet*
Chute	*Drop, Fall*
Chute de pression	*Pressure drop / fall*
Chute de tension	*Potential drop, Voltage drop*
Chute par gravité	*Free fall*
Cible	*Target*
Circuit avertisseur de panne	*Failure warning circuit*
Circuit de détection	*Sense line*
Circuit électrique de portes de soutes	*Lower lobe cargo door power sys.*
Circuit imprimé	*Circuit board*
Cisaillement de vent	*Wind shear*
Cisailler	*Shear (to)*
Citer	*Quote (to)*
Citerne	*Tank*
Civière	*Stretcher*
Clapet anti-retour	*Check valve, Non-return valve*
Clapet de suppression	*Pressure relief valve*
Clavier	*Keyboard*
Clignotement	*Flickering*
Clignoter	*Flash (to)*
Climatiseur	*Airconditionning unit*
Cloison	*Partition, Panel*
Cloison étanche	*Pressure bulkhead*
Cloison pare-feu	*Fire wall*
Coffre à bagages	*Rack, Baggage compartment*
Coincé	*Seized-up, Jammed*
Coincer (se)	*Jam (to), Stick (to)*
Colis piégé	*Booby-trapped parcel*
Colis postal aérien	*Airmail parcel*
Colisage	*Packaging*
Collage	*Bonding*
Collation	*Light meal, Snack*
Collationner	*Read back (to)*
Collecteur	*Manifold*
Coller	*Stick (to)*
Collier	*Clamp, Loop clamp*

Collision	*Collision*
Colmatage	*Clogging*
Combiné	*Handset*
Commande automatique du vol	*Digital flight control system*
Commandes de vol	*Flight controls*
Commandes molles	*Slack controls, Mushing*
Commodité	*Convenience*
Compagnie d’assistance	*Handling company*
Compagnie d'assurance	*Insurance company*
Complément de plein	*Replenishing*
Complètement	*Thoroughly*
Compléter (le plein d'un réservoir)	*Top up (to)*
Compléter le niveau	*Replenish (to)*
Comporter (se) (objet, véhicule)	*Handle (to)*
Composant	*Component*
Comprendre (englober)	*Include (to)*
Compresseur	*Compressor*
Compte-rendu	*Report*
Comptoir d'enregistrement	*Check in counter*
Concerner	*Concern (to)*
Conclusions	*Findings*
Condensation	*Condensation*
Condensé	*Digest*
Condition de freinage	*Braking action*
Condition requise	*Requirement*
Conditions atmosphérique	*Weather conditions*
Conditions météo à destination	*Terminal weather*
Conditions météo défavorables	*Adverse weather conditions*
Conduit	*Duct*
Cône arrière	*Tail cone*
Confectionner	*Make up (to), Manufacture (to)*
Confisquer	*Impound (to)*
Conformément à	*As per*
Conformer à (se)	*Comply with (to)*
Conformité	*Compliance*
Congère	*Snow-drift / bank*
Connecter	*Connect (to), Join (to)*
Conseillé	*Recommended*
Conseiller	*Recommend (to)*
Consigne	*Directive*
Consigne de navigabilité	*Airworthiness Directive*
Consignes de sécurité	*Safety regulations*
Consignes d'entretien	*Maintenance practices*
Consignes lumineuses	*Signs*
Conso prévue de carburant	*Burn-off fuel*

Consommation	*Consumption*
Constater	*Experience (to)*
Constituant	*Component*
Constitué de	*Made up of*
Contacteur	*Contact switch, Relay*
Contamination	*Contamination*
Contenance	*Capacity*
Contenir	*Contain (to)*
Contourner	*Fly around (to)*
Contraire	*Adverse, Reverse*
Contrepression	*Back pressure*
Contrôle	*Check, Inspection, Control*
Contrôle aérien	*ATC Air traffic control*
Contrôle au sol	*Ground check*
Contrôle de sécurité	*Safety check*
Contrôle sanitaire	*Sanitary control*
Contrôler	*Check (to)*
Contrôler visuellement	*Visualy inspect (to)*
Contrôleur de pressurisation	*Cabin pressure controller*
Contusions légères	*Minor bruises*
Convoyer	*Ferry (to)*
Convoyeur de fret	*Cargo attendant*
Copeau	*Chip, Shaving, Swarf*
Copeau de metal	*Metal burr*
Corde d'arrimage	*Tie down rope*
Cordon	*Slow match*
Cordon de mastic	*Bead of sealant, Fillet seal*
Cornière	*Angle, Extrusion, Angle-iron*
Corps	*Body*
Corps étranger	*Foreign matter*
Corps gras	*Greasy matter*
Correctement	*Properly*
Corriger	*Correct (to), Rectify (to)*
Corrosif	*Corrosive*
Corrosion	*Corrosion, Rust*
Cosse à borne	*Terminal lug*
Cosse de masse	*Earth terminal*
Coulissant	*Sliding*
Coup	*Knock, Blow, Impact, Blast*
Coup de belier	*Surging*
Coupé	*Shut down / off, Switched off*
Coupe-circuit	*Master switch*
Couper	*Switch off (to)*
Couper l'alimentation	*De-energize (to)*
Coupure de courant	*Power cut*

C (suite)

Courbe	*Curve*
Courbure	*Curvature, Curve, Bend, Camber*
Courroie	*Belt, Strap*
Cours (en)	*In progress*
Court-circuit	*Short circuit*
Cracher des étincelles	*Spark (to), Arc (to)*
Cracher des flammes	*Belch out flames (to)*
Cran	*Notch*
Craquelures	*Crazing*
Créneau	*Slot time*
Crevaison	*Puncture, Burst, Blowout*
Crique	*Crack*
Crique douteuse	*Dubious crack*
Crique d'une glace	*Cracked window*
Critère(s)	*Criterion (criteria)*
Crochet	*Hook, Bracket*
Croiser	*Cross over (to), Swap (to)*
Cuvette des WC	*Aseptic tank, Toilet bowl*
Cycle des visites	*Inspection cycle*

D

Dangereux	*Hazardous, Unsafe*
Dans la mesure où	*So far as*
Dans l'axe	*Along the center-line*
Dans les tolérances	*Within limits*
Date de péremption	*Void date, Cure date*
Date limite d'utilisation	*Pot life*
De travers	*Aslant*
Débarquant	*Incoming*
Débarquement pour reparation	*Leaving the aircraft for repair*
Débattement	*Play, Range, Travel, Course*
Débattement complet	*Full travel*
Débit	*Flow*
Débit lent (robinet)	*Slow flow (tap)*
Débiter	*Flow (to)*
Déblocage	*Unlocking, Releasing*
Débloquer	*Loosen (to), Release (to)*
Débordement	*Overflow*
Déborder	*Spill (to)*
Déboucher	*Clear (to), Uncap (to),*
Débranché	*Disconnected, Disengaged*
Débrancher	*Disconnect (to), Unplug (to)*
Débrayage	*Declutching*

Débrayage (personnel)	*Work stoppage*
Débrayer	*Unclutch (to), Disconnect (to)*
Début de descente	*Top of descent*
Décalage	*Shifting , Staggering*
Décalage des manettes de poussée	*Throttle lever stagger*
Décalé	*Offset, Out of line, Staggered*
Décaler	*Shift (to), Offset (to)*
Décapotage	*Uncowling*
Décélérer	*Decelerate (to), Run down (to)*
Décentré	*Offset, Off-center, Out of true*
Décharge de responsabilité	*A waiver of liability*
Décharger	*Download (to)*
Déchiré	*Torn*
Déchirer	*Tear (to), Split (to), Shear (to)*
Déchirure	*Tear, Rip*
Déclaration	*Statement*
Déclaration de l'expéditeur	*Shipper's declaration*
Déclencher	*Trigger (to), Initiate (to), Release (to)*
Déclencher (disjoncteur)	*Trip (to)*
Décollement	*Unsticking, Tripping off (relais)*
Décoller	*Unstick (to), Loosen (to)*
Décompression explosive	*Explosive decompression*
Déconnecter	*Disconnect (to)*
Découvrir (déceler)	*Detect (to), Discover (to)*
Décrochage compresseur	*Engine stall*
Dédouaner	*Clear (to)*
Défaillant	*Faulty*
Défaut	*Fault, Lack, Trouble*
Défaut d'accélération à partir du ralenti	*Hung/slow engine acceleration*
Défaut de verrouillage d'une palette	*Defect in pallet locking*
Défaut volets BF	*Split trailing edge flaps*
Défavorable	*Adverse*
Défectueux	*Defective, Faulty*
Déformation	*Distortion, Buckling, Warpage*
Déformé	*Deformed*
Déformer (se)	*Distort (to), Buckle (to)*
Dégâts	*Defects*
Dégâts matériels	*Property damage*
Dégivrage	*De-icing*
Dégonflé	*Deflated, Flat, Slack*
Dégonfler	*Deflate (to)*
Dégradation	*Degradation, Wear, Damage*
Dégrader	*Impair (to)*
Dégraisser	*Degrease (to)*
Déjanter	*Take off the rim (to)*

Délai d'attente	*Holding delay*
Délai d'execution	*Elapsed time*
Délaminage	*Separation*
Délamination	*Delamination*
Demande	*Request, Claim*
Demandé	*Required (to be)*
Demande de dérogation	*Request for waiver*
Demande de rançon	*Ransom demand*
Demander	*Request (to)*
Démarrage avec commande manuelle	*Override start*
Démarrer	*Start up (to)*
Démarreur	*Starter*
Demi-tour au sol	*QRP Quick return parking*
Demi-tour en vol	*Return to base, Turnaround, Quick return flignt*
Démontable	*Removable*
Démontage	*Disassembly*
Démonter	*Remove (to)*
Déneigement	*Snow clearing*
Déneigeuse	*Snow-servicer*
Dépannage	*Trouble shooting*
Dépanner	*Repair (to)*
Départ de crique	*Crack starting*
Départ retardé	*Delayed departure*
Dépassement	*Overrun*
Dépasser	*Exceed (to), Overshoot (to)*
Déplaçant vers (se)	*Moving towards*
Déplacer	*Shift (to), Move (to)*
Déplacer lentement	*Ease (to)*
Déplomber	*Unseal (to)*
Déployer	*Deploy (to)*
Dépose	*Removal*
Dépose pour accès	*Access removal*
Déposer	*Remove (to)*
Dépôt	*Deposit, Residue, Accumulation*
Dérapage (au sol)	*Skidding*
Déréglage	*Misadjustment*
Déréglé	*Out of adjustement*
Déréglementation	*Deregulation*
Dérégler	*Disturb (to)*
Dérivation	*By-pass*
Dérive	*Drift, Fin*
Déroutement	*Diversion*
Dérouter	*Divert (to)*
Désaxé	*Off center*
Descente d'urgence	*Emergency descent*

D (suite)

Descente forcée	*Forced descent*
Désembuage	*Defogging, Demisting*
Désembuer	*De-mist (to)*
Desenneigement	*Snow clearing*
Désexciter (couper l'alimentation élec.)	*De-energize (to)*
Désigner	*Designate (to), Specify (to)*
Désinfecter	*Disinfect (to)*
Désinfection (d'un avion)	*Disinfecting*
Désordre	*Disturbance*
Desserré	*Loose*
Desserrer	*Loosen (to), Unlock (to)*
Détecter	*Sense (to)*
Détecteur	*Sensor*
Détecteur de fumée	*Smoke détector*
Détection de panne	*Fault detection*
Détenteur	*Pressure reducing valve*
Détériorer	*Deteriorate (to)*
Détonation	*Detonation, Bang*
Détournement	*Diversion*
Détournement d'avion	*Hijacking, unlawful seizure, skyjacking*
Détrompage	*Foolproofing*
Déverrouillage de porte	*Door unlatching / unlocking*
Déviation	*Deviation, Variation, Deflection*
Dévier	*Deviate (to), Diverge (to)*
Dévisser	*Unscrew (to), Undo (to)*
Diagnostique de panne	*Failure analysis, Trouble analysis*
Dialogue entre calculateurs	*Crosstalk*
Différer	*Pospone (to), Differ (to)*
Difficulté	*Difficulty, Trouble, Snag*
Diffuser	*Broadcast (to)*
Dilatation	*Dilatation, Expansion*
Dilater (se)	*Expand (to)*
Dimension	*Size*
Diminuer	*Decrease (to)*
Direction (gouverne)	*Yaw*
Direction (roulette de nez)	*Steering*
Diriger (conduire)	*Conduct (to)*
Disjoncteur	*Circuit breaker*
Dispenser	*Exempt (to)*
Disponibilité d'avion	*Dispatch reliability*
Dispositif de sécurité	*Detection / screening device*
Dissymétrie	*Dissymmetry, Asymmetry*
Dissymétrie volets BF	*Asymmetrical trailing edge flaps*
Divers	*Various*
Domaine	*Field, Envelope*

D (suite)

Dommage	*Damage*
Dommages causés par les corps étrangers	*Foreign object damage*
Données	*Data*
Donner des consignes	*Brief (to)*
Dossier de siège	*Back rest*
Dossier de voyage / vol	*Trip / flight file*
Dossier météo	*Weather folder*
Dotation escale	*Line / Ground support equipment*
Double	*Dual*
Double effet (à)	*Double-acting (adj.)*
Double peau	*Shroud*
Douille	*Socket*
Droits de survol	*Overflight rights*
DSA	*Automatic external defibrilator*
Dur	*Hard*
Dur (raide)	*Stiff*
Dur ou blocage des commandes de vol	*Jammed or restricted flight controls*
Durcissement	*Hardening, Stiffening*
Durée	*Duration*
Durée de réparation	*Time to restore / repair*
Durée de validité	*Period of validity*
Durée d'immobilisation	*Downtime*
Durée moyenne de réparation	*Mean time to restore*
Durer un certain temps	*Last some time (to)*

E

Eau usée	*Waste / wasted water*
Ebavurer	*Burr (to), Deburr (to)*
Eblouir	*Dazzle (to), Blind (to)*
Ebrécher	*Dent (to)*
Ecaillage de la peinture	*Flaking paint*
Ecart	*Deviation, Variation, Spacing*
Ecart de route	*Cross track*
Ecart de vitesse	*Speed deviation*
Ecartement	*Gap*
Echanger	*Exchange (to)*
Echangeur de température	*Heat exchanger*
Echappement	*Exhaust*
Echelle	*Scale*
Echo fixe	*Permanent echo*
Echo parasite (radar)	*Clutter, Clatter*
Echouer	*Abort (to), Fail (to)*
Eclairage	*Lighting*

Eclairage de secours	*Emergency light*
Eclat	*Splinter, Chip, Fragment*
Eclat de métal	*Sliver*
Eclatement	*Splitting, Burst, Burst tyre*
Eclater	*Burst (to), Explode (to), Blow-up (to)*
Economie de carburant	*Fuel saving*
Ecoulement	*Outflow, Stream, Leakage*
Ecoulement d'air	*Airflow*
Ecoulement de liquide	*Spillage of fluid*
Ecoulement d'eau	*Water leak*
Ecran anti-fumée	*Smoke shield*
Ecraser	*Crush (to), Flatten (to)*
Ecrou	*Nut*
Ecrou crénelé	*Castellated nut*
Ecrou d'assemblage	*Union nut*
Ecrou de blocage	*Check-nut, Lock nut*
Ecrou frein	*Lock nut*
Ecrou freiné	*Tabwashered nut*
Effacer	*Clear (to)*
Effectuer un point fixe	*Run up engine (to)*
Effectuer un vol	*Operate a flight (to)*
Efficace	*Effective, Efficient*
Efficacité de freinage	*Braking effectiveness*
Effort	*Load*
Effort au manche	*Control column force*
Effort au pied	*Rudder pedal force*
Ejecter (s')	*Pop out (to)*
Elargir	*Widen (to)*
Electro-pompe	*Electric motor driven pump*
Electrovalve anti-patinage	*Anti-skid control valve*
Elément	*Component, Item, Part*
Elévateur à fourche	*Forklift*
Eliminer par nettoyage	*Wipe off (to)*
Elingue	*Sling*
Emballement	*Runaway*
Emballement du stabilisateur	*Unschedulded stabilization*
Embardée	*Yaw, Lurch, Swing*
Embrayage	*Clutch*
Emetteur-récepteur	*Transceiver*
Emettre	*Issue (to), Send (to), Transmit (to)*
Emparer (s') d'un avion	*Commandeer an aircraft (to)*
Empiler	*Stack (to)*
Emplacement	*Location*
Emplanture de l'aile	*Wing root*
Emprunt	*Loan*

Emprunter	*Borrow (to)*
En ce qui concerne	*In connection with*
En état	*Undammaged, In good condition*
En l'air	*Aloft*
En mauvais état	*Faulty, In bad condition*
En panne	*Inop(erative)*
En plus	*Extra*
En raison de	*Owing to*
En vigueur	*Operative*
Encadrement de hublot	*Window frame*
Encadrement de porte	*Door frame*
Enceinte	*Pregnant*
Enclencher	*Cut in (to)*
Encombrant	*Bulky, Oversized*
Encombrement aérien	*Air congestion, Sky jam*
Endommager	*Damage (to), Deteriorate (to)*
Endoscope	*Borescope*
Enflammer	*Catch fire (to)*
Enfoncé	*Sunk*
Enfoncement	*Indentation, Hollow, Dent*
Engrenage	*Gear*
Enlever	*Remove (to)*
Ennui	*Trouble, Snag, Problem*
Enregistrer	*Record (to)*
Enregistreur	*Recorder*
Enregistreur de conversation	*Cockpit voice recorder*
Ensemble	*Package, Set*
Ensemble de pieces	*Kit*
Entaille	*Nick*
Entièrement	*Fully*
Entraînement à vitesse constante	*Constant-speed drive*
Entraîner	*Drive (to)*
Entraîner (ventiler)	*Motor (to)*
Entrée	*Inlet*
Entrée d'air	*Air intake, Air inlet duct*
Entrer en vigueur	*Take effect (to)*
Entretien courant	*Servicing*
Entretien en ligne	*Line maintenance*
Entretoise	*Spacer*
Envergure	*Wing span*
Envoi	*Dispatch*
Epais	*Thick*
Eponger	*Sponge (to), Soak up (to)*
Epreuve	*Test, Experiment, Test run*
Eprouvé	*Experienced, Tested, Tried*

Eprouver	*Experience (to), Try (to), Test (to)*
Epuiser (stock)	*Deplete (to)*
Equilibrage	*Balance, Trim*
Equilibre	*Equilibre*
Equipage de déminage	*Mine clearing team*
Equipage de réserve	*Standby / reserve crew*
Equipage en doublure	*Spare crew*
Equipage en MEP	*Deadhead crew*
Equipage montant	*Outgoing crew*
Equipement de remplacement	*Line replaceable unit (LRU)*
Equiper	*Retrofit (to), Fit (to), Set up (to), Provide (to)*
Eraflé	*Nicked, Scratched*
Eraflure	*Scratch*
Ergot de positionnement	*Locating pin*
Erratique	*Erratic, Random*
Erreur	*Mistake, Bug, Error*
Escabeau	*Steps*
Escale (faire une)	*Stop over (to)*
Escale d'avitaillement	*Refueling stop*
Escale de déroutement	*Diversion airport*
Escale facultative	*Flag station*
Escale imprévue	*Unschedulded stop over*
Escale technique	*Technical / refueling stop*
Escalier avion	*Aircraft stairs*
Espace de rangement	*Stowage, Storage*
Espacement	*Spacing*
Essai au sol	*Ground test, Ramp test*
Essai de décollage / atterrissage	*Attempted take off / landing*
Essai de fonctionnement	*Operational test*
Essayer	*Attempt (to), Test (to), Try (to)*
Essieu	*Axle*
Essuie-glace	*Windshield wiper*
Essuyer	*Wipe (to)*
Estimer	*Rate (to), Value (to)*
Etablir	*State (to)*
Etagère	*Rack, Shelf*
Etalonner	*Calibrate (to), Test (to), Rate (to)*
Etanche	*Leakproof, Water / air tight*
Etanchéité	*Tightness, Sealing*
Etat	*Status*
Etat de fonctionnement (en)	*Normal operating condition*
Eteindre	*Turn / switch off (to), Extinguish (fire)(to)*
Eteindre (s')	*Go out (to) (fire) / Go off (to)*
Etincelle	*Spark*
Etiqueter	*Tag (to)*

E (suite)

Etiquette	*Label, Tag, Placard*
Etre embourbé	*Be stuck in the mud (to)*
Etre en contact	*Be in Touch (to)*
Etre immobilisé	*Be stuck (to)*
Evaluer	*Value (to)*
Evier	*Sink*
Evitement de collision	*Collision avoiding*
Eviter	*Prevent (to), Avoid (to)*
Examen	*Inspection, Check*
Examen minutieux	*Scanning, Thorough check*
Excédent de bagages	*In excess, Surplus*
Excéder	*Exceed (to)*
Excentré	*Off-set*
Excessif	*Excessive*
Exciter (mettre sous tension)	*Energize (to)*
Exemplaire	*Copy*
Exempter	*Exempt (to)*
Exiger	*Require (to)*
Expert artificier	*Pyrotechnic expert*
Expertise	*Evaluation, Investigation*
Explication	*Explanation*
Exploiter	*Operate (to)*
Exposé	*Statement*
Expulser	*Deport (to)*
Extérieur	*Outboard*
Extinction moteur	*Engine flame out*
Extrados	*Extrados, Upper surface*
Extraire	*Extract (to)*
Extrémité	*Tip*
Extrémité de l'aile	*Wing tip*

F

Fabricant	*Manufacturer*
Faire exploser une bombe	*Blow up (to), Burst out (to)*
Faire fonctionner	*Actuate (to), Operate (to)*
Faire le complément	*Top off / up (to)*
Faire le plein	*Fill up (to), Service (to), Refuel (to)*
Faire sauter un avion	*Blow up a plane (to)*
Faire un court-circuit	*Bridge (to)*
Faire une accélération-arrêt	*Abort the take-off (to)*
Faire une descente rapide	*Dive (to)*
Faisceau de câbles	*Bundle, Wire bundle*
Faisceau électrique	*Electrical wire bundle*

Fausse indication	*False indication, False reading*
Fausse manœuvre	*Mis handling*
Faux démarrage	*False start, Hung start*
Fêlure	*Crack, Split, Flaw*
Fendillement	*Crazing*
Fendu	*Slotted*
Fente	*Slot*
Fermer un aéroport	*Close down an airport (to)*
Fermer un vol	*Close a flight (to)*
Ferrure	*Ferrule, Fitting*
Ferrure d'amarrage	*Stud tie down fitting*
Ferrure de fixation	*Attachment fitting*
Feu de train	*Wheel well fire*
Feu de tuyère	*Torching,Tail pipe fire*
Fiabilité	*Reliability*
Fibre de verre	*Fiberglass*
Fiche de contrôle	*Inspection sheet*
Fil à freiner	*Lock wire, Safety wire*
Fil de masse	*Bounding jumper*
Fil métallique	*Wire*
File d'attente	*Waiting list, Queue*
Filet de gabarit	*Protection net*
Filet de mastic	*Fillet seal*
Filet de palette	*Pallet net*
Filet de protection	*Safety net*
Filetage	*Screw thread, Screw-cutting*
Fileté	*Threaded, Screwed*
Filtre	*Filter*
Fin de potentiel	*Time expired*
Fissure	*Crack, Fissure, Flaw, Slit*
Fixation	*Fastener*
Fixation capot	*Cowling fastener*
Fixation desserrée	*Loose fastener*
Fixation manquante	*Missing fastener*
Fixe (voyant)	*Steady*
Fixer	*Fasten (to), Secure (to)*
Fixer à l'aide d'un collier	*Clamp (to)*
Flambage	*Buckling*
Flamme (en sortie de réacteur)	*Torching*
Flaques d'huile	*Oil spillage*
Flasque	*Flange*
Fluctuation	*Fluctuation,Variation*
Flux	*Flow*
Flux d'air	*Air stream, Airflow*
Fonctionnement	*Operation*

F (suite)

Fonctionnement anormal	*Abnormal operation*
Fonctionnement defectueux	*Faulty operation*
Force	*Strength*
Fortes vibrations	*High engine vibrations*
Foudre	*Lightning*
Foudroiement	*Lightning strike*
Foudroyé	*Struck by lightning*
Fouille	*Search, Searching*
Fouille appronfondie	*Thorough search*
Fouille au corps	*Body check*
Fouille bagage de cabine	*Handbaggage check*
Fouille bagages de soute	*Baggage check*
Four	*Oven*
Fournir	*Deliver (to)*
Fractionnement	*Breakdown*
Fracture	*Fracturing, Break, Crack*
Fragilité	*Brittleness*
Franchise (en)	*Duty free*
Franchise à bagages	*Baggage allowance*
Frein	*Brake*
Freinage (fil à freiner)	*Wire safetying, Wire locking*
Freinage efficace	*Effective braking*
Freins de secours	*Emergency braking system*
Frottement	*Friction, Rubbing , Binding, Chafing*
Frotter	*Rub (to)*
Fuite	*Leak, Leakage*
Fuite d'air	*Air leak*
Fuite hydraulique	*Hydraulic leakage*
Fuite légère	*Stain*
Fuite permanente	*Running leak*
Fumées nocives	*Noxious fumes*
Fusée de roue	*Wheel axle*
Fuselage	*Fuselage, Body*
Fût de train	*Oleo strut*

G

Gâche	*Latch*
Gaine	*Shroud*
Gaine (gaz, fumée)	*Duct*
Galet	*Roller*
Galet de seuil de porte	*Sill roller*
Galet de verrouillage	*Locking roller*
Garantir	*Guarantee (to), Preserve (to)*

Garnissage de porte	*Door lining*
Garnissage de soute	*Cargo compartment lining*
Garnissage des parois latérales	*Sidewall lining*
Garniture de porte	*Door covering*
Gel	*Freezing*
Geler	*Freeze (to)*
Générateur de sensation	*Feel control unit*
Gestion	*Management*
Gilet de sauvetage	*Life jacket*
Givre	*Frost*
Glace coulissante	*Sliding window*
Glace de hublot	*Window panel, Sight glass*
Glace frontale (pare-brise)	*Windshield front panel*
Glace latérale	*Side window panel*
Glissant	*Sliding, Slippery*
Glissement	*Slippage*
Glisser	*Slide (to)*
Gond (porte)	*Hinge pin*
Gonflage	*Inflation*
Gong	*Chime, Bell*
Goujon de fixation	*Mounting stud*
Goupille	*Pin, Peg, Cotter*
Goupille de sécurité (extincteur)	*Safety pin (extinguisher)*
Goupille fendue	*Cotter pin*
Goutte	*Drop*
Goutte / mn (tolérance de fuite)	*Drop per minute*
Gouttelette	*Droplet*
Gouverne	*Control surface*
Gouverne de profondeur	*Elevator*
Graissage	*Lubrification*
Graisse	*Grease, Lubricant*
Graisser	*Grease (to), Oil (to), Lubricate (to)*
Graisseur	*Grease fitting*
Grand	*Large, Big*
Gras	*Oily*
Grêle	*Hail*
Grêlon	*Hailstone*
Grève (paralysé par la)	*Tied up in strike*
Grève du zèle	*Work-to-rule strike*
Grève sauvage	*Wild cat strike*
Grève surprise	*Lightning strike*
Grille d'aération	*Air grid*
Grincement	*Rasping, Scratching, Grinding*
Grincer	*Grate (to), Grind (to)*
Grippage	*Jam, Seizing*

G (suite)

Grippé	*Jammed*
Grondement	*Rumbling noise*
Groupe de conditionnement d'air	*Pack*
Groupe de parc	*Ground power unit (GPU)*
Groupe propulseur	*Power plant*
Guide-câble	*Fairlead*
Guignol d'angle (renvoi)	*Bellcrank*

H

Habillage de porte	*Door lining*
Hache	*Crash axe*
Hamac de cabine (bébé)	*Sky cot*
Harnais	*Harness*
Harnais siège pilote	*Pilot's seat harness*
Hausse	*Rise, Increase, Elevation*
Hauteur	*Height*
Haut-parleur	*Loudspeaker*
Heure de pointe	*Peak hour*
Heurt	*Shock, Knock, Bounce*
Heurter	*Hit (to), Strike (to), Jar (to)*
Homologué	*Certificated*
Horaire irrégulier	*Unschedulded*
Horaire modifié	*Amended, Altered*
Hors de fonctionnement	*Inoperative*
Hors de la route	*Off course*
Hors tolérances	*Out of tolerance*
Hors-service	*Unserviceable*
Housse de siège	*Seat cover*
Hublot cabine PAX	*Pax cabin window / port hole*
Hublot d'inspection verrouillage bas TP	*Main gear downlock inspection window*
Huile de lubrification	*Lube oil, Lubricating oil*
Huileux	*Oily, Greasy*
Humide	*Damp*
Humidité	*Moisture*

I

Immatriculation	*Registration*
Imminent	*Impending, Imminent, Approaching*
Immobiliser	*Fix (to), Secure (to), Hold up (to)*
Immobiliser au sol	*Ground (to)*

Impact	*Dent, Nick, Impact, Collision*
Impact de deux ailettes consécutives	*Clanging*
Impact d'oiseau	*Bird strike*
Impératif	*Mandatory*
Implantation	*Lay out*
Important	*Major*
Imprécis	*Inaccurate*
Imprécision	*Inaccuracy*
Imprévu	*Unexpected*
Impureté	*Dirt*
Incertain	*Undefinite*
Inchangé	*Unchanged*
Incident	*Incident, Trouble, Failure*
Incident mineur	*Minor defect (fault)*
Incliner (le dossier)	*Recline (to)*
Incontrôlable	*Uncontrollable*
Incorporé	*Built-in*
Incorrect	*Wrong, Faulty, Inaccurate*
Indeterminé	*Undefinite*
Index (aiguille)	*Pointer*
Indicateur (pression faible)	*Gauge (press low)*
Indication	*Readout*
Indication précise	*Accurate indication*
Indiqué	*Described, Scheduled*
Indiquer	*Designate (to), Specify (to)*
Indispensable	*Necessary*
Inefficace	*Ineffective*
Inégal	*Uneven*
Inexact	*Inaccurate, Faulty*
Inférieur	*Lower*
Inférieur ou égal	*Equal to or less than*
Infiltration	*Ingress*
Infiltration d'eau	*Ingress of water*
Infiltrer (s')	*Seep (to), Trickle (to)*
Inflammable	*Flammable*
Information	*Information, Data*
Informer	*Inform (to), Notify (to)*
Informer (s')	*Inquire (to)*
Ingérer	*Ingest (to), Swallow (to)*
Ingestion d'objets étrangers	*Foreign object ingestion*
Ininflammable	*Non-flammable*
Ininterrompu	*Continuous*
Injecteur carburant	*Burner nozzle*
Inondation	*Flooding*
Inonder	*Flood (to), Submerge (to)*

I (suite)

Inscriptions	*Markings, Placard*
Insérer	*Insert (to)*
Inspecter	*Inspect (to), Examine (to)*
Inspection	*Inspection, Survey*
Inspection détaillée	*Detailed examination*
Instable	*Unsteady*
Installé	*Installed, Mounted, Fitted*
Installer	*Install (to), Set up (to), Fit up (to)*
Insuccès	*Abort*
Insuffisant	*Insufficient, Scant*
Intense	*Heavy, Severe*
Intention	*Purpose*
Intercommunication	*Cross-feed*
Interne	*Inner, Inboard*
Interprétation	*Analysis*
Interprète	*Interpreter*
Interrupteur	*Switch*
Intervention illicite	*Unlawful interference*
Intrados	*Underwing, Intrados, Lower surface*
Inverse	*Reverse, Opposite*
Inverseur	*Toggle switch*
Inverseur de poussée	*Thrust Reverser*
Inversion	*Reversal*
Investigation	*Investigation, Inquiry*
Involontaire	*Inadvertent*
Irrégularité d'exploitation	*Operationnal irregularity*
Irrégulier	*Uneven, Unsteady, Erratic*
Irréparable	*Out of repair*
Isoler	*Isolate (to), Cut out (to), Interrupt (to)*
Isoler (protéger)	*Insulate (to)*
Issue de secours	*Emergency exit, Escape hatch*
Itinéraire de remplacement	*Alternate route*

J

Jante	*Rim*
Jante de roue	*Wheel rim*
Jauge	*Gage, Gauge, Dripstick*
Jauger	*Gauge (to), Measure (to)*
Jaugeur à canne	*Dripstick*
Jetée télescopique	*Jet way, Jetbridge, Airbridge*
Jeu de tolérance	*Clearance*
Jeu excessif	*Excessive play (clearance)*
Jeu latéral	*Lateral play, Side clearance*

J (suite)

Jeu longitudinal	*End play, End float*
Joindre	*Join (to)*
Joint	*Seal*
Joint de mastic	*Fillet seal*
Joint de porte	*Door seal*
Joint défectueux	*Faulty O-ring, Defective seal*
Joint d'étanchéité	*Seal, Sealing ring, Pressure seal*
Joint détérioré	*Deteriorated seal*
Joint rigide	*Gasket*
Joint torique	*O-ring*
Jonction	*Junction, Joint, Joining*
Jour (à)	*Updated*
Journalier	*Daily*
Justesse	*Accuracy*

K

Karman	*Fillet, Fillet fairing*
Karman de liaison aile fuselage	*Wing-to-fuselage fairing (fillet)*
Klaxon	*Horn*
Klaxon (d'alarme)	*Warning horn*
Klaxon discontinu	*Intermittent horn sounding*

L

Lâche	*Loose*
Lâcher	*Release (to), Loosen (to), Drop (to)*
Laisser refroidir	*Allow to cool (to)*
Lampe	*Bulb*
Lampe torche	*Flash light*
Largage	*Dumping*
Large	*Wide*
Largeur	*Width*
Lavabo	*Sink, Wash basin*
Léger	*Light, Slight*
Léger dommage	*Light damage*
Légères rayures	*Slight scratches*
Lentille	*Lens*
Lest	*Ballast*
Lettre de transport aérien (LTA)	*Airwaybill (AWB)*
Levage	*Jacking, Lifting*
Lever	*Lift (to)*

L (suite)

Lever de doute	Cross-check
Levier	Lever
Levier de commande	Control lever
Liaison	Link, Junction, Joint, Bonding
Liaison air-sol	Downlink
Liaison sol-air	Uplink
Liaison voilure-fuselage	Wing-to-fuselage attachment
Libérer	Release (to), Loosen (to), Unfasten (to)
Libre débattement	Free travel
Librement	Freely
Liens de contention	Restraint kit
Lier	Link (to)
Ligne de grains forts	Severe line squall
Ligne de rivets	Rivet line
Ligne multi-escales	Multi section flight
Limaille	Filings, Swarf, Scobs
Limite	Limit, Term, Margin, Deadline
Limité	Limited, Scant
Limite d'autorisation	Clearance limit
Limite opérationnelle AV et AR	Forward and aft operational limits
Limites d'usure	Wear limits
Limites tolérées	Permissible limits
Liquide de dégivrage	De-icing fluid
Liquide réfrigérant	Coolant
Liseuse passager	Passenger reading light
Lisser le mastic	Tool the sealant (to)
Lit (couchette)	Berth
Logé dans l'aile	Wing mounted
Logement	Housing, Compartment, Bay, Canister
Logement de tête de rivet (fraisure)	Dimple, Dimpling
Longeron	Spar
Longueur de piste utilisable	Available runway length
Loquet	Latch
Lot	Kit
Lot de bord	Flight kit
Lubrifiant	Lubricant, Lubricating oil
Lubrification	Lubrication
Lubrifier	Lubricate (to), Oil (to)
Luminosité	Brightness
Lunettes de protection	Goggles

M

Magnétiser	Magnetize (to)

Main-d’œuvre non qualifiée	*Unskilled manpower*
Main-d’œuvre qualifiée	*Qualified manpower*
Maintenance	*Maintenance*
Maintien (de la température)	*Soaking*
Mal ajusté / réglé	*Improperly adjusted*
Manche	*Control column*
Manche à air (du radiateur d'huile)	*Oil cooler air inlet*
Manche d'entrée d'air	*Air inlet duct*
Manche d'évacuation gonflable de porte	*Door mounted inflatable escape slide*
Manchon	*Sleeve*
Manette	*Handle, Hand lever*
Maniabilité de l'appareil	*Handling of the aircraft*
Maniable	*Maneuverable, Controllable*
Manipulation	*Handling*
Manipuler	*Handle (to)*
Manocontact	*Pressure switch*
Manoeuvrabilité	*Manoeuvrability, Handling*
Manœuvre à facteur de charge élevé	*High-G manoeuver*
Manoeuvre en vol	*Flight maneuver*
Manomètre	*Manometer*
Manquant	*Missing*
Manque	*Lack*
Manque de fiabilité	*Unreliability*
Manque de puissance	*Lack of power*
Manque d'huile	*Lack of oil*
Manquer	*Miss (to)*
Manuel d'entretien	*Maintenance manual*
Manuel d'utilisation	*Operationnal manual*
Marche à suivre	*Procedure*
Marge	*Margin, Range, Allowance*
Marge de manoeuvre	*Manœuvre margin*
Marqué	*Marked, Scored*
Marque de choc	*Dent*
Marquer	*Mark (to)*
Masque O^2	*Oxygen mask*
Masse (fil de masse)	*Bonding jumper*
Masse à vide	*Empty weight*
Masse au bloc	*Ramp / taxi weight*
Masse de base	*Basic / operating weight*
Masse de décollage maxi admissible	*Maximum permissible take off weight*
Masse sans carburant	*Zero fuel weight*
Mastic d'étanchéité	*Sealant*
Mât d’évacuation des eaux usées	*Drain mast*
Mât réacteur	*Pylon*
Matelas d’isolation	*Insulation blanket*

Matériel consommable	*Consummable material*
Matériel de piste	*Ramp material*
Matériel hors service	*Scrapped material*
Matériels de servitude	*Ground equipment*
Mauvais état (en)	*Faulty, Defective*
Mauvais fonctionnement	*Malfunction*
Mauvais réglage	*Misadjustment*
Mécanicien en ligne	*Line mechanic*
Mécanicien navigant	*Flight engineer*
Mèche	*Match use*
Mégaphone	*Loud speaker*
Mélangeur	*Mixer*
Menace anonyme	*Anonymous threat*
Menacer	*Threaten (to)*
Mener	*Lead (to), Conduct (to)*
Menottes	*Handcuffs*
Méplat	*Flat, Flat spot (side), Tang*
Mesure de sécurité	*Safety measures / precautions*
Mesures préventives	*Precautionnary measures*
Mettre (masque etc..)	*Wear (to), Don (to)*
Mettre à jour	*Update (to)*
Mettre à la masse	*Ground (to)*
Mettre à zero	*Zero (to)*
Mettre en état de	*Enable (to)*
Mettre en pression	*Set under pressure (to)*
Mettre en sécurité	*Secure (to)*
Mettre en service	*Bring into service (to)*
Mettre fin à	*Cease (to)*
Mettre hors tension	*De-activate (to), Disable (to)*
Mettre l'avion à la masse	*Ground the airplane (to)*
Mettre sur vérin	*Jack up (to)*
Mi-course	*Mid-travel*
Micro-contact	*Microswitch*
Micro-criques (hublot)	*Crazing*
Micro-fissure	*Crack*
Mince	*Thin*
Mis à jour	*Updated*
Mise à la masse	*Grounding*
Mise à l'air libre	*Bleed, Vent, Air vent*
Mise à niveau	*Levelling*
Mise à zero	*Resetting*
Mise au point	*Setting, Adjustment, Tuning*
Modification d'autorisation	*Reclearance*
Modifier	*Alter (to)*
Moins	*Minus*

M (suite)

Moite	*Damp*
Montant de pare-brise	*Windshield post*
Montant de porte	*Door jamb*
Monter	*Install (to)*
Moquette	*Carpet, Rug*
Morceau (petit)	*Snip*
Moteur	*Engine*
Moteur elec., hydr., pneu.	*Motor*
Motif de la dépose	*Reason for removal*
Mouillé	*Wet*
Mouvement	*Motion*
Mouvement par à-coups	*Jogging*
Munir	*Furnish (to), Supply (to), Provide (to)*
Munitions	*Ammunition*

N

Nacelle moteur	*Engine pod*
Nappe de pétrole	*Oil pollution / slick*
Navigabilité	*Airworthiness*
Néant	*Nil*
Nécessaire (être)	*Required (to be)*
Nécessité	*Requirement*
Nécessité d'application / d'exécution	*Compliance*
Nécessiter	*Require (to)*
Négliger	*Omit (to)*
Néon	*Néon light*
Nervure	*Rib*
Netteté (optique)	*Sharpness*
Nettoyer	*Clean (to)*
Neutraliser	*Neutralize (to)*
Neutre	*Neutral*
Nid d'abeilles	*Honeycomb*
Niveau	*Level*
Nocif	*Noxious*
Noliser	*Charter (to)*
Nombre de places	*Seat capacity*
Nombre requis	*Required number*
Nommer	*Designate (to)*
Non abîmé / endommagé	*Undamaged*
Non alimenté	*Unfed*
Non prévu	*Unscheduled*
Non signalé	*Unreported*
Non vérifié	*Unchecked*

N (suite)

Normal	*Normal, Conventional*
Norme	*Standard*
Noter	*Mark (to), Record (to)*
Noter (un fait)	*Observe (to)*
Notice d'utilisation	*Operationnal procedure*
Notifier	*Notify (to)*
Numérique	*Digital*
Numéro de pièce	*Part number*

O

Obligatoire	*Mandatory*
Obscurcir (s')	*Darken (to)*
Observation	*Remark*
Observation météo	*Weather report*
Obstrué	*Choked, Clogged*
Obturateur	*Blanking cap*
Obturé	*Plugged, Capped*
Obturer	*Blank (to)*
Obturer (rendre étanche)	*Seal (to)*
Occasionnel	*Random*
Occasionner	*Cause (to)*
Odeur de brûlé	*Burning smell*
Omettre	*Omit (to)*
Opération de plein carburant	*Fueling operation*
Opérationnel après panne	*Fail operational*
Opérations d'entretien	*Maintenance practices*
Orage	*Storm*
Orageux	*Stormy*
Ordonnancement	*Lay out, Plan*
Ordonner	*Order (to), Command (to)*
Orientable	*Revolving, Steerable, Rotable*
Orienter	*Steer (to)*
Orifice de drainage	*Drain port*
Orifice de mise à l'air libre	*Vent hole*
Orifice de remplissage par gravité	*Overwing filler port*
Otage	*Hostage*
Oter avec un outil	*Pry out (to)*
Outil	*Tool*

P

Pale	*Blade*
Palettiser	*Palletize (to)*
Palier (roulement)	*Bearing*
Panne	*Failure, Trouble, Fault, Breakdown*
Panne d'un circuit hydraulique principal	*Main hydraulic system failure*
Panne électrique	*Electrical failure*
Panne franche	*Straight failure*
Panne mécanique	*Mechanical failure*
Panne moteur	*Engine failure / trouble / break down*
Panne sèche	*Out / short of fuel*
Panneau d'accès	*Access panel*
Panneau de hublot	*Window panel*
Panneau de revêtement	*Skin panel*
Panneau de visite	*Inspection panel, Access panel*
Panneaux acoustiques	*Acoustical panels*
Panneaux collés	*Bonded panels*
Papillon	*Butterfly*
Par rapport à	*With respect to*
Paramètre	*Parameter, Data*
Parasite	*Interference, Radio noise*
Parasite radio	*Radio noise*
Pare-brise	*Windshield*
Pare-soleil	*Sun shield, Sun visor*
Parking au large	*Off-stand parking*
Paroi	*Wall*
Paroi (attaché à la)	*Wall-mounted*
Paroi supérieure	*Ceiling*
Parois latérales	*Sidewalls*
Particularité	*Feature, Detail*
Partie	*Part, Section*
Partie arrière fuselage	*Fuselage tail section*
Partie avant	*Nose section*
Partie centrale	*Center section*
Partiellement endommagé	*Partially damaged*
Partir en tolérance	*Diferred maintenance*
Pas des fauteuils	*Seat pitch*
Passage à basse altitude	*Low pass*
Passager condamné	*Convicted pax*
Passager expulsé	*Deported pax*
Passager extradé	*Extradited pax*
Passager fou	*Insane pax*
Passager pirate	*Hijacker*
Passerelle d'accès avion	*Jetty, Jetway, Airbridge*
Patte de fixation	*Mounting pad, Attaching lug*
Peau	*Skin*

P (suite)

Peinture craquelée	Alligatoring
Peinture décolorée	Discolored paint
Pène (de porte)	Wedge
Pente de la piste	Runway slope
Perçage d'arrêt de criques	Stopdrilling of cracks
Percer	Drill (to), Bore (to), Hole (to)
Percevoir	Sense (to)
Percussion toboggan	Slide inflation
Percuteur	Squib
Percuteur d'extinction	Extinguisher striker
Perdre	Lose (to)
Perforation	Perforation, Boring, Drilling
Perforé	Perforated
Périmé	Out-of-date, Outdated
Périodique	Recurent, cyclic
Permanent	Steady
Permettre	Enable (to)
Permuter	Commutate (to), Change over (to)
Perte	Loss
Perte de poussée	Loss of thrust
Perte de pression	Pressure loss / drop
Perte de puissance	Power loss, Loss of power
Perte de tous les alternateurs	Loss of all generators
Perturbation	Perturbation, Disturbance
Petite visite	Minor check
Pétrolier	Fuel truck
Peu profond	Shallow
Phases de vol	Flight phases
Phénomènes	Phenomena
Pictogramme	Pictograph
Pièce	Part
Pièce abîmée	Damaged part
Pièce cassée / criquée	Cracked part
Pièce de remplacement	Refill, Substitute
Pièce défectueuse	Defective part
Pièce détachée	Spare part
Pièce endommagée	Damaged part
Pièce rapportée	Patch
Pied de biche	Bar, Crow bar, Spike-bar
Pile	Battery
Pince	Pliers, Clip
Pion	Dowel
Piqué	Nose / pitch down
Piqué rapide	Steep dive
Pirate de l'air	Hijaker

Piste (entretien au sol)	*Ramp*
Piste d'atterissage	*Landing runway*
Piste d'envol	*Take-off runway*
Pistolet	*Handgun, revolver*
Placard	*Cupboard*
Placier	*Marshaller*
Plafond	*Ceiling*
Plafonnier	*Dome light*
Plainte équipage	*Pilot complaints*
Plan de vol	*Flight plan*
Plan de vol en vigueur	*Current FPL*
Plan de vol déposé en vol	*Air filed FPL*
Plan de vol en mémoire	*Stored FPL*
Plan de vol exploitation	*Operational FPL*
Plancher	*Floor*
Plaque	*Plate*
Plaquer l'avion au sol	*Pancake (to)*
Plastique	*Plastic*
Plat	*Flat*
Plate forme d'attente au sol	*Holding bay, Apron*
Pli	*Crease, Fold*
Plinthe d'habillage cabine	*Dado panel*
Plissé	*Corrugated*
Plonge	*Wash basin*
Pluvieux	*Rainy*
Pneu	*Tire (tyre)*
Pneu dégonflé	*Deflated tyre*
Pneu éclaté au décollage	*Tire blown out on T/O, burst on T/O*
Poignée	*Handle*
Point	*Dot*
Point d'approche finale	*Final approach fix*
Point d'attente	*Holding point*
Point de moindre risque	*Least risk bomb location*
Point dur	*Friction point, Binding*
Point fixe	*Run-up*
Pointage	*Plotting*
Pointu	*Sharp*
Pollution	*Pollution (air, water), Contamination*
Pompage	*Surging*
Pompage compresseur	*Compressor stall*
Pompage du moteur	*Engine surging*
Pompe	*Pump*
Pompe de recupération	*Scavenge pump*
Pompe entraînée par le réacteur	*Engine driven pump*
Pompe hydraulique	*Hydraulic pump*

P (suite)

Porte bagages	*Rack, Overhead compartment*
Porte de visite	*Access panel*
Porte gobelet	*Glass holder*
Position de la crique	*Location of crack*
Position d'origine	*Original position*
Position manette de poussée	*Thrust lever angle*
Position normale	*True position*
Positionner	*Position (to), Set (to)*
Potentiel avion	*Lifetime*
Poubelle	*Dust-bin, trash box, garbage can*
Poulie	*Pulley, Sheave*
Poursuite du vol	*Continuance of flight*
Pourvoir	*Provide (to), Supply (to)*
Poussée	*Thrust*
Poussière	*Dust*
Poutre	*Beam*
Poutre transversale	*Crossbeam*
Préaffichage	*Pre-setting*
Pré-calculé	*Precomputed*
Précaution	*Caution, Care, Safeguard*
Précaution (avec)	*Carefully*
Préchargé	*Preloaded*
Préciser	*Specify (to)*
Précision	*Accuracy*
Prélèvement d'air	*Engine bleed system*
Prélever	*Bleed (to)*
Prélever sur un avion de réserve	*Cannibalize (to)*
Pré-régler	*Pre-set (to)*
Près de	*Near, Close to*
Pression	*Pressure*
Pression de gonflage	*Tyre pressure*
Pressuriser	*Pressurize (to), Inflate (to)*
Prévoir de partir	*Plan to start (to)*
Prévu	*Planned, Scheduled*
Prise d'écouteur	*Headphone socket*
Prise d'air individuelle	*Individual air outlet, Gasper*
Prise de courant	*Plug*
Prise de mise à la masse	*Grounding terminal*
Prise de terre	*Ground connection*
Prise fixe	*Receptacle*
Prisonnier	*Captive*
Priver de	*Starve (to)*
Problème	*Trouble*
Procédé	*Process*
Procédure	*Process, Procedure*

P (suite)

Procédure de réparation	*Repair scheme*
Procès-verbal	*Report, Record*
Produire (se)	*Occur (to)*
Profond	*Deep*
Profondément rayé	*Deeply scored*
Profondeur	*Depth*
Profondeur (gouverne)	*Elevator*
Programmer	*Schedule (to)*
Progressivement	*Gradually*
Projection de liquide	*Spattering of liquid*
Projection d'eau et de neige fondue	*Water and slush impingement*
Prolonger	*Extend (to), Lengthen (to)*
Propagation de crique	*Crack propagation, Crack growth*
Propreté	*Cleanliness, Cleanness*
Protection incendie	*Fire protection*
Provoquer	*Cause (to)*
Pulvérisation	*Spraying*
Purge	*Drain, Vent hole, Vent valve*
Purger	*Drain (to)*
Purger les freins	*Bleed brakes (to)*
Pylône	*Control stand*

Q

Qualifié	*Skilled*
Qualité de carburant	*Fuel grade*
Quantité de carburant	*Amount of fuel*
Quasi abordage	*Near mid-air*
Quincaillerie	*Hardware*
Quitter l'avion	*Deplane (to)*
Quotidien	*Daily*

R

Rabattable	*Hinged, Foldable*
Rabattants	*Downdrafts*
Rabattre	*Fold away (to)*
Raccord	*Coupling nut, Coupler*
Raccord aile-fuselage	*Wing fillet, Wing root fillet*
Raccord desserré	*Loose connection*
Raccord électrique	*Connector*
Raccord flexible	*Flexible coupling*

Raccordement	*Connection, Junction, Joint*
Raccorder	*Connect (to)*
Radeau	*Raft*
Radio compas automatique	*Automatic Direction Finder*
Rail d'arrimage / de fixation	*Tie-down track*
Rail de rideau	*Curtain track*
Rainure	*Groove*
Raisons de sécurité (pour des)	*On safety grounds*
Rajuster	*Readjust (to), Refit (to)*
Ralenti	*Idle*
Rallonge	*Leaf*
Rallumage en vol	*Inflight start*
Rampe de distribution	*Manifold*
Rang	*Row, Rank, Line*
Rangée de fauteuils	*Row of seats*
Rangement	*Stowage*
Rapatrier	*Rapatriate (to)*
Rapport	*Ratio*
Rapport (écrit)	*Statement*
Rassembler	*Collect (to)*
Rater	*Abort (to), Miss (to)*
Ravitailler	*Supply (to), Feed (to), Replenish (to)*
Rayé	*Crazed*
Rayure (éraflure)	*Scratch*
Rayure (zébrure)	*Stripe*
Réacheminer	*Reroute (to)*
Réacteur	*Jet engine*
Réactiver	*Reset (to)*
Réarmer	*Reset (to)*
Récent	*Up to date*
Réchauffer	*Re-heat (to)*
Recherche de panne	*Trouble shooting*
Rechercher les fuites éventuelles	*Check for leaks (to)*
Réclamer	*Require (to)*
Reconditionnement du chargement	*Reshifting of the load*
Reconnaissances bagages	*Baggage identification*
Recouvrir	*Shingle (to) (ailettes), Overlap (to)*
Récupérer	*Retrieve (to)*
Redresser	*Straighten (to)*
Réducteur	*Gear Box*
Réducteur de débit	*Flow reducer*
Réducteur de pression	*Pressure reducer valve*
Réduire au minimum	*Minimize (to)*
Réduire de moitié	*Cut by half (to)*
Réel	*Actual, Effective*

Refaire un essai	*Retest (to)*
Référence	*Reference, Index point*
Référer à (se)	*Refer (to)*
Refroidir	*Cool down (to)*
Refroidissement	*Cooling*
Refroidissement des freins en vol	*Inflight brake cooling*
Refus	*Reject (ion)*
Refus d'embarquement	*Denied boarding*
Refuser	*Reject (to)*
Région / route à service consultative	*Advisory area / route*
Réglage	*Adjustment, Setting, Rigging*
Réglage à zéro	*Zero setting, Zero adjustment*
Réglage approximatif	*Coarse adjustment*
Réglage correct	*Correct setting*
Réglage de porte	*Door adjustment*
Réglage du jeu	*Gap adjustment*
Réglage grossier	*Coarse adjustment*
Règle de l'art	*State-of-the-art*
Règlement	*Rule, Payment*
Réglementaire	*Mandatory*
Réglementation	*Regulation*
Régler	*Adjust (to)*
Règles de sécurité	*Safety rules, Safety instructions*
Regonfler	*Reinflate (to)*
Régulateur	*Controller*
Régulateur de débit	*Flow Control*
Régulation	*Regulation, Control (ing)*
Régulé	*Babbit lined*
Rein artificiel	*Kidney machine*
Rejeter	*Reject (to), Dismiss (to)*
Relâcher	*Loosen (to), Release (to), Relieve (to)*
Relais d'accessoires	*Accessory gearbox*
Relais de ligne	*Generator breaker*
Relais de protection courant différentiel	*Differential protection relay*
Relais d'excitation	*Generator control relay*
Relevage	*Lifting, Raising, Retraction*
Remettre	*Deliver (to)*
Remise de gaz	*Aborted landing, Go-around*
Remise en condition	*Close-up*
Remise en service	*Re-establishment*
Remonter	*Reinstall (to), Refit (to)*
Remplacement	*Replacement, Substitution*
Remplacer	*Replace (to), Change (to)*
Rempli (de)	*Packed with*
Remplir	*Fill (to)*

Remplir (imprimé)	*Fill in / out (to)*
Rencontrer	*Encounter (to)*
Rendement	*Yield*
Rendre compte	*Report (to)*
Rendre étanche	*Seal (to), Proof (to)*
Renforcer	*Strengthen (to)*
Renforcer (mesures)	*Tighten (to)*
Renfort	*Doubler*
Renseignements météo	*Weather information / data / report*
Renseignements techniques	*Technical data*
Renvoi d'angle	*Bevel gearbox*
Réparable	*Repairable, Reparable*
Réparation	*Repair*
Réparation tolérée	*Approved repair*
Réparer	*Repair (to), Fix (to)*
Repartir	*Set off again (to)*
Répartir	*Dispatch (to)*
Repère	*Item number, Mark, Locator*
Répéter plusieurs fois (un essai)	*Cycle several times (to)*
Réponse	*Reply, Return, Response*
Réponse urgente	*Rush reply*
Reporter	*Postpone (to), Defer (to)*
Reprendre le cap vers	*Resume course (to)*
Représenter	*Illustrate (to)*
Reprise de carburant	*Defueling*
Reproduire	*Reproduce (to), Simulate (to)*
Reprogrammer un vol	*Reschedule (to)*
Réservoir	*Fuel tank*
Réservoir structural	*Integral tank*
Résidu	*Deposit, Sediment, Residue*
Resistance du filet anti crash	*Barrier net strength*
Resistance du plancher de soute	*Hold floor strength limitation*
Résistant	*Tough*
Responsable	*Supervisor*
Resserrer	*Tighten (to), Contract (to)*
Ressort	*Spring*
Ressort de rappel	*Pull-back spring, Return spring*
Ressource brutale	*Abrupt pull out / up*
Restant	*Remaining*
Restriction	*Restriction, Limitation, Choke*
Résultats des essais	*Test data*
Rétablir	*Restore (to), Reset (to)*
Retard	*Delay*
Retarder un vol	*Hold a flight (to)*
Retenir (se)	*RRefrain from ..ing (to)*

R (suite)

Retentir	*Sound (to)*
Retenue	*Restraint*
Retoucher	*Blend (to)*
Retour (d'asservissement)	*Feedback*
Retrouver	*Recover (to)*
Réusiner	*Rework (to)*
Réussir	*Succeed (to)*
Revêtement	*Skin*
Revêtement de sol	*Floor covering*
Revêtement extrados	*Upper skin, Wing top skin*
Revêtement fuselage	*Body skin, Fuselage skin*
Révision	*Overhaul*
Revoir	*Revise (to), Re-examine (to)*
Rigide	*Rigid, Tense, Stiff*
Rinçage	*Flushing*
Rincer	*Flush (to)*
Risque	*Risk, Hazard*
Risque aviaire	*Bird strike hazard*
Risque de collision en vol	*Air-miss*
Rivet	*Rivet*
Robinet	*Faucet (US), Tap (GB)*
Rompre	*Break (to), Shear (to), Rupture (to)*
Rondelle	*Washer*
Rondelle frein	*Lock washer*
Ronflement	*Rumbling, Hum, Surging*
Rotule	*Ball joint*
Roue	*Wheel*
Rouillé	*Rusted, Rusty*
Roulage	*Taxiing*
Roulement	*Bearing*
Roulement à billes	*Ball bearing*
Routier aéronautique	*Aeronautical chart*
Ruban à masquer	*Masking tape*
Ruban adhésif	*Adhesive tape*
Rubrique	*Item*
Rupture	*Break, Rupture, Fracturing, Delamination*

S

Sangle	*Strap, Tie, String*
Sans à-coup	*Smoothly*
Sans arrêt	*Nonstop (non-stop)*
Sans changement	*Stationnary*
Sans objet	*Not applicable*

Saturation	*Overload*
Saturation du trafic aérien	*Air traffic congestion*
Saturé	*Saturated, Jammed*
Saumon d'aile	*Wing tip*
Saumon de dérive	*Fin tip*
Sauter	*Pop out (to)*
Sauterelle (capot réacteur)	*Latch handle, Cowling fastener*
Sauvetage	*Rescue, Life-saving*
Savoir-faire	*Know-how*
Scellé cassé	*Broken seal*
Sceller	*Seal (to)*
Schéma de branchement	*Wiring diagram*
Schéma de principe	*Block / functional diagram*
Sec	*Dry*
Secondaire	*Minor*
Secours (de)	*Alternate*
Secteur	*Quadrant*
Secteur de commande	*Control quadrant*
Sécurité	*Security, Reliability, Interlock*
Sécurité (absence de danger)	*Safety*
Sécurité incendie	*Fire department*
Sens horaire	*Clockwise*
Sens inverse des aiguilles d'une montre	*Counterclockwise*
Sensation artificielle	*Artificial feel*
Sensible	*Sensitive*
Sentier lumineux	*Escape path markings*
Sentir (tactile)	*Feel (to)*
Serrage	*Tightening, Clamping*
Serré	*Tight*
Serré à la main	*Hand tight*
Serrer	*Tighten (to), Grip (to)*
Serrure	*Lock, Catch lock*
Service d'hydrant (vehicule)	*Hydrant servicer*
Service technique	*Engineering department*
Servo-moteur	*Package*
Seuil de piste ou de porte	*Threshold*
Si	*If*
Siège inclinable	*Tilting / inclinable seat*
Sifflement	*Whistling*
Siffler	*Whistle (to)*
Signal de validation / déclenchement	*Enable signal*
Signal d'évacuation	*Evacuation signal*
Signaler	*Report (to), Point out (to)*
Signaux conventionnels	*Guiding signals*
Signaux de manœuvre	*Maneuvring signals*

Silencieux	*Muffler*
Sillage	*Wake*
Sillage du tourbillon	*Vortex trail*
Sillage turbulent	*Turbulent wake*
Situé	*Installed, Located*
Situer	*Locate (to)*
Soin (avec)	*Carefully*
Solidement	*Securely*
Solidité	*Solidity, Strength*
Solliciter	*Actuate (to), Operate (to), Pull (to)*
Sondage	*Sounding*
Sonde	*Probe*
Sortie (élec., ordres)	*Output*
Sortie (fluides)	*Outlet*
Sortie de piste	*Runway excursion*
Sortie de secours des trains	*Alternate landing gear extension*
Sortie dissymétrique	*Unbalanced output*
Sortir	*Extend (to)*
Sortir de piste	*Leave (to) / overshoot (to) the runway*
Sortir le volets	*Lower the flaps (to)*
Soudé	*Welded*
Souder	*Solder (to), Weld (to), Braze (to)*
Souffle	*Blast*
Souffler	*Blow (to)*
Soufflet	*Bellow*
Soumettre	*Subject (to)*
Soumettre à des efforts	*Stress (to)*
Soumis à	*Subject to*
Soupape de dosage	*Metering valve*
Souple	*Flexible, Non-rigid, Ductile*
Sous reserve de	*Subject to*
Soute	*Hold*
Soute avionique	*Avionics bay*
Soute de train	*Gear bay*
Soute en vrac	*Bulk cargo hold*
Soutenir	*Support (to), Hold up (to)*
Soutirage	*Bleed, Tapping*
Spécification technique	*Technical specification*
Spécifier	*Specify (to), Determine (to)*
Stabiliser	*Stabilize (to), Steady (to)*
Stable	*Stable, Firm, Steady*
Standard	*Standard, Specification*
Stock de pièces de rechange	*Stock of spare parts*
Strapontin	*Jumpseat*
Structural	*Structural*

S (suite)

Structure	*Structure, Pattern*
Substituer	*Substitute (to)*
Suintement	*Seepage, Leakage, Weeping*
Suivre	*Follow (to)*
Supérieur ou égal	*Equal to or more than*
Supplémentaire	*Additional, Further*
Support	*Bracket*
Supprimé	*Deleted*
Supprimer	*Suppress (to), Remove (to)*
Sûr	*Safe, Reliable, Secure*
Surcharge (en)	*Overweight*
Surchauffe	*Overheat*
Sûreté	*Security*
Surface	*Area*
Surface corrodée	*Corroded surface*
Surface d'appui	*Bearing surface*
Surface endommagée	*Blemished surface*
Surfréquence	*Overfrequency*
Surintensité	*Overintensity, Overcurrent*
Surpassement	*Override*
Surpasser	*Override (to)*
Surplus	*Surplus, Excess, Redundant*
Surpression	*Overpressure*
Surtension	*Overvoltage*
Surveillance	*Monitoring*
Surveiller	*Monitor (to), Watch (to)*
Survitesse	*Overspeed*
Système anti-pompage	*Anti-surge system*
Système de mise à feu	*Trigger*

T

Tablette dans l'accoudoir	*In-arm table*
Tâche	*Task*
Taché	*Stained, Smeary*
Tâche (saleté)	*Stain, Spot, Soil*
Taille	*Size, Dimension*
Tambour	*Drum*
Tampon de contrôle	*Inspection stamp*
Taper	*Tap (to), Strike (to)*
Tapis de mousse	*Foam on runway*
Tapis roulant (élévateur)	*Conveyor belt*
Taquet	*Bracket, Flange, Stopper, Latch*
Tarif	*Fare*

Taux	*Rate*
Taux de panne	*Failure rate*
Taux des déposes	*Removal rate*
Technicien	*Technician, Engineer*
Technique	*Technical, Technics*
Témoin	*Indicator*
Témoin de température	*Temperature indicator*
Témoin d'usure	*Wear indicator*
Température de fonctionnement	*Operating temperature*
Température de zone	*Zone temperature*
Température des gaz d'échappement	*Exhaust gas temperature*
Tempête de neige	*Snow storm*
Temporisation	*Time delay, Temporizing*
Temps clair	*Fair weather*
Temps d'accélération	*Acceleration time*
Temps d'arrêt	*Stop time*
Temps de fonctionnement	*Time in service*
Temps de réaction / réponse	*Response time*
Temps de repos	*Lay out time*
Temps d'immobilisation	*Layover time, Down time*
Temps écoulé	*Elapsed time*
Temps moyen d'une tâche	*Mean task time*
Tendance	*Trend*
Tension	*Voltage*
Tension à vide	*Off-load voltage*
Tentative	*Attempt*
Terminer	*Complete (to)*
Terrain de dégagement	*Alternate airport*
Timonerie	*Control linkage*
Tirer d'un coup sec	*Jerk (to), Yank (to)*
Tiret	*Dash*
Tiroir	*Drawer*
Toboggan	*Escape slide*
Toboggan percuté	*Activated escape slide*
Tôle	*Sheet-metal, Metal sheet*
Tôle de renfort	*Stiffening plate*
Tôle de revêtement	*Skin panel / plate*
Tôle percée	*Pierced plank*
Tolérable	*Permissible*
Tolérance	*Allowance*
Tolérances	*Permissible limits*
Tolérances (dans)	*Within limits*
Tolérances (en dessous des)	*Below limits*
Tolérances (hors)	*Beyond limits*
Tolérances de délamination (glaces)	*Delamination limits*

Tolérances de fonctionnement	*Operating limits*
Tolérances d'usure	*Wear limits*
Tomber	*Drop (to), Fall (to)*
Tomber en panne	*Fail (to)*
Tomber goutte à goutte	*Drip (to)*
Torche	*Torch*
Toron de fils électriques	*Wire bundle*
Totalement sûr	*Fail safe*
Touche	*Key*
Tourillon	*Trunnion*
Tourner	*Rotate (to)*
Tourner au ralenti	*Run up idle (to), Idle over (to)*
Tournevis	*Screwdriver*
Tracé	*Plotting*
Trace de choc	*Shock mark*
Trace de corrosion	*Corrosion mark*
Trace de surchauffe	*Evidence of overheating*
Traces de brûlures	*Indications of burning*
Traces de frottement	*Galling*
Tractage	*Towing*
Tracter	*Tow (to)*
Traction	*Tension*
Traducteur	*Translator*
Traduction	*Translation*
Train	*Gear*
Train d'atterissage	*Landing gear*
Train d'atterrissage avant	*Nose landing gear*
Trainée de condensation	*Contrail (condensation trail)*
Trait	*Dash*
Traitement	*Treatment, Process*
Traiter des données	*Process data (to)*
Trajectoire	*Path*
Trajectoire de vol	*Flight path*
Transférer	*Transfer (to)*
Transfert carburant	*Transfer of fuel*
Transitoire	*Transient*
Transmetteur	*Transmitter*
Transport carburant	*Fuel tanking*
Transporter	*Tranship (to)*
Trappe	*Hatch*
Trappe d'accès	*Access door*
Travaux d'entretien	*Maintenance work*
Travaux en cours	*Work in progress*
Tresse de métallisation	*Bonding braid*
Trim moteur	*Engine trimming*

T (suite)

Tronçon de fuselage	*Section*
Tronçon de vol	*Flight leg, Stretch of flight*
Trop-plein	*Overflow*
Trou	*Hole*
Trou d'air	*Air bump / pocket*
Trou d'arrêt (de crique)	*Stop-hole (drill)*
Trou de fixation	*Attachment hole*
Troubler	*Upset (to), Disturb (to), Perturb (to)*
Trousse de signalisation	*Signaling kit*
Trousse hynoptique	*Hypnotic kit*
Tube de torsion	*Torque tube*
Turboréacteur	*Jet engine, Turbojet engine*
Tuyau (flexible)	*Hose*
Tuyau (rigide)	*Pipe*
Tuyauterie	*Piping, Line, Plumbing*

U

Unité de chargement	*Unit load device (ULD)*
Usage	*Usage, Use, Practice*
Usagé	*Used*
Usage limité	*Limited use*
Usé	*Worn*
Usure	*Wear*
Usure des freins	*Brake wear*
Usure des pneus	*Tire wear*
Usure par corrosion	*Fretting*
Usure par frottement	*Abrasion, Fretting*
Usure tolérée	*Wear limits*
Utilisable	*Usable, Serviceable, Available*

V

Vacation	*Working hours, Shift*
Valable	*Valid, Reliable*
Valable que pour (n'est)	*Limited to (is)*
Valeur	*Value*
Valeur de fuite	*Leakage rate*
Valeur determinée	*Specified value*
Valeur instantanée du vent	*Spot wind*
Valeur maximale	*Peak value*

Valeur moyenne	*Mean-value*
Validation	*Validation, Proving*
Valider	*Validate (to), Ratify (to)*
Validité	*Effectivity*
Valve de gonflage	*Pressurizing valve, Charging valve*
Valve de régulation de frein	*Brake metering valve*
Valve de sécurité	*Safety valve*
Vanne	*Valve*
Vanne de régulation pression cabine	*Outflow valve*
Vanne de soutirage	*Bleed Valve*
Vanne d'isolement et régulation groupe	*Pack valve*
Véhicule de piste	*Ramp vehicule*
Véhiculer	*Carry (to), Convey (to)*
Venir en butée	*Abut (to)*
Venir en contact	*Come into contact (to)*
Vent alizé	*Trade wind*
Vent en altitude	*Aloft wind*
Ventes à bord	*Inflight sales*
Ventilateur	*Fan*
Ventilation	*Air recirculing*
Ventilation (alimentation ouies pax)	*Gasper fan*
Ventilation du réacteur	*Cranking*
Ventiler le réacteur	*Crank the engine (to)*
Verglas	*Black ice*
Verif des limitations de chargement	*Loading limitations check*
Vérification	*Check*
Vérification du débattement (gouvernes)	*Deflection check*
Vérification extérieure de l'appareil	*Walkaround inspection*
Vérification suplémentaire	*Additional check*
Vérifier visuellement	*Visually inspect (to)*
Vérin	*Actuator, Ram*
Vérin à billes	*Ball screw jack*
Vérin à vis	*Screw jack*
Verrou	*Latch, Lock, Lock pin*
Verrou de capot	*Cowling fastener*
Verrou de palette	*Pallet lock*
Verrouillage	*Latching, Lock (ing)*
Verrouillage bas	*Downlocking*
Verrouillage haut	*Uplocking*
Verrouiller	*Lock (to), Latch (to)*
Vers l'arrière	*Aft, Abaft*
Vers le bas	*Downwards*
Vers le haut	*Up, Upwards*

V (suite)

Vers l'extérieur	*Outwards*
Version allongée	*Stretched version*
Vibrations (dangereuses)	*Buffeting*
Vibrer	*Flutter (to), Vibrate (to)*
Vidange de Carburant	*Jettisonning, Defueling*
Vidange trop-plein	*Overflow drain*
Vidanger	*Defuel (to), Drain (to)*
Vide	*Empty, Vacuum*
Vider	*Empty (to)*
Vider (décharger)	*Dump (to)*
Vie d'un équipement	*Service life*
Vis	*Screw*
Vis à tête	*Capscrew*
Vis de blocage	*Clamp screw*
Vis de fixation	*Attaching screw*
Vis sans fin	*Ball nut screw*
Visière pare-soleil	*Sun visor*
Visite	*Check*
Visite de bout de ligne	*Turnaround check*
Visite d'escale	*Line check*
Visite pour réparation	*Overhaul*
Visser à fond	*Screw home (to), Snug up tight (to)*
Vitesse de rapprochement	*Closure rate*
Vol agité	*Rough, bumpy, choppy / flight*
Vol de mise en place	*Deadhead flight*
Vol retardé	*Delayed flight*
Volant de rechange	*Turnd round stock*
Volet	*Flap*
Volume de traffic	*Traffic flow*
Voyant	*Indicator light*
Vrac	*Bulk*

W

X

Y

Z

Zone	*Zone, Area*
Zone à traffic intense	*Congested area*
Zone bosselée	*Dented area*
Zone corrodée	*Corroded area*
Zone de largage	*Down / jumping zone*
Zone de largage carburant	*Jettison zone*
Zone de stationnement	*Ramp, Apron, Parking area*
Zone d'Evolution Contrôlée (ZEC)	*Equipment Restraint Area*
Zone endommagée	*Damaged zone*
Zone non pressurisée	*Unpressurized area*
Zone pressurisée	*Pressurized area*

ENGLISH TO FRENCH

A

Abaft	*Vers l'arrière*
Abnormal	*Anormal*
Abnormal operation	*Fonctionnement anormal*
Abort	*Abandon, Insuccès*
Abort (to)	*Rater, Interrompre, Echouer*
Abort the take-off (to)	*Faire une accélération-arrêt*
Aborted landing	*Remise de gaz*
Aborted take off	*Accélération-arrêt, Arrêt décollage*
Above	*Au dessus (de)*
Abrasion	*Usure par frottement*
Abrupt pull out / up	*Ressource brutale*
Abut (to)	*Venir en butée*
Acceleration time	*Temps d'accélération*
Access door	*Trappe d'accès*
Access panel	*Panneau d'accès, Porte de visite*
Access removal	*Dépose pour accès*
Accessory gearbox	*Boîte d'accessoire, Relais d'accessoires*
According to	*Après (d')*
Accuracy	*Justesse, Précision*
Accurate indication	*Indication précise*
Acknowledge receipt	*Accusé de reception*
Acoustical panels	*Panneaux acoustiques*
Across	*A travers*
Activated escape slide	*Toboggan percuté*
Actual	*Réel*
Actuate (to)	*Faire fonctionner, Solliciter*
Actuation link	*Biellette de commande*
Actuator	*Vérin*
Acute	*Aigu*
Add (to)	*Ajouter*
Additional	*Supplémentaire, Additionnel*
Additional check	*Vérification supplémentaire*
Additionnal tie down	*Arrimage complémentaire*
Adhesive tape	*Ruban / bande adhésif*
Adjacent	*A côté de*
Adjust (to)	*Régler, Ajuster*
Adjustment	*Réglage*
Adverse	*Défavorable, Contraire*
Adverse weather conditions	*Conditions météo défavorables*
Advise (to)	*Aviser, Conseiller*
Advisory area / route	*Région / route à service consultative*
Aerodynamic loading	*Charges aérodynamiques*
Aeronautical chart	*Routier aéronautique*
Aft	*Arrière*
Agree (to)	*Accepter*

Agreement	*Accord*
Aileron	*Aileron*
Aim (to)	*Braquer*
Air bump / pocket	*Trou d'air*
Air congestion	*Encombrement aérien*
Air filed FPL	*Plan de vol déposé en vol*
Air grid	*Grille d'aération*
Air inlet duct	*Manche d'entrée d'air*
Air intake / inlet	*Entrée d'air*
Air leak	*Fuite d'air*
Air-miss	*Risque de collision en vol*
Air outlet	*Aérateur*
Air recirculing	*Ventilation*
Air stream / flow	*Flux d'air*
Airtight	*Etanche à l'air*
Air traffic congestion	*Saturation du trafic aérien*
Airborne delay	*Attente en vol*
Airbridge	*Jetée téléscopique, Passerelle*
Airconditionning unit	*Climatiseur*
Aircraft on ground (AOG)	*Alerte dépannage*
Aircraft stairs	*Escalier avion*
Airflow	*Ecoulement d'air, Flux*
Airframe	*Cellule*
Airmail parcel	*Colis postal aérien*
Airwaybill (AWB)	*Lettre de transport aérien (LTA)*
Airworthiness	*Navigabilité*
Airworthiness Directive	*Consigne de navigabilité*
Alarm	*Alarme*
Alligatoring	*Peinture craquelée*
Allow to cool (to)	*Laisser refroidir*
Allowable	*Autorisé*
Allowance	*Tolérance, Marge*
Allowed traffic load	*Charge offerte*
Aloft	*En l'air, En altitude*
Along the center-line	*Dans l'axe*
Alter (to)	*Modifier*
Altered	*Modifié*
Alternate	*Secours (de), Terrain de dégagement*
Alternate / alternative airport	*Aéroport de déroutement*
Alternate landing gear extension	*Sortie de secours des trains*
Alternate route	*Itinéraire de remplacement*
Aluminium tape	*Bande aluminium (adhésive)*
Ambulance	*Ambulance*
Amended	*Modifié, Mis à jour*
Ammunition	*Munitions*

A (next)

Amount of fuel	*Quantité de carburant*
Amplify (to)	*Amplifier*
Analog	*Analogique*
Analysis	*Interprétation*
Analyse (to)	*Analyser*
Angle (iron)	*Cornière*
Announcement	*Annonce*
Anonymous threat	*Menace anonyme*
Anti-skid control valve	*Electrovalve anti-patinage*
Anti-surge system	*Système anti-pompage*
Apply (to)	*Appliquer*
Approach or leading lights	*Balisage d'approche*
Approve (to)	*Approuver, Agréer*
Approved repair	*Réparation tolérée*
Apron	*Zone de stationnement*
Arc (to)	*Cracher des étincelles*
Area	*Surface, Zone*
Arm	*Bras*
Armrest	*Accoudoir*
Artificial feel	*Sensation artificielle*
As per	*Conformément à*
Aseptic tank	*Cuvette des WC*
Ash-tray	*Cendrier*
Aslant	*De travers*
Assistant	*Adjoint*
Asymmetrical trailing edge flaps	*Dissymétrie volets BF*
Asymmetry	*Asymétrie*
Air traffic control (ATC)	*Contrôle aérien*
Attaching screw	*Vis de fixation*
Attachment fitting	*Ferrure de fixation*
Attachment hole	*Trou de fixation*
Attempt	*Tentative*
Attempt (to)	*Essayer*
Attempted take off / landing	*Essai de décollage / atterrissage*
Audio selector panel	*Boîte de sélection audio*
Audio warning	*Alarme sonore*
Automatic Direction Finder	*Radio compas automatique*
Automatic external defibrilator	*DSA*
Avionics bay	*Soute avionique*
Avoid (to)	*Eviter, Chercher à éviter*
Axis	*Axe géométrique*
Axle	*Essieu*

B

Babbit lined	*Régulé*
Back pressure	*Contrepression*
Back rest	*Dossier de siège*
Baggage allowance	*Franchise à bagages*
Baggage check	*Fouille bagages de soute*
Baggage identification	*Reconnaissance bagages*
Baggage routing	*Acheminement baggage*
Balance	*Assiette, Centrage, Equilibre*
Ball bearing	*Roulement à billes*
Ball joint	*Rotule*
Ball nut screw	*Vis sans fin*
Ball screw jack	*Vérin à billes*
Ballast	*Lest*
Barrier net strength	*Resistance du filet anti crash*
Basic / operating weight	*Masse de base*
Battery	*Pile*
Bay	*Logement*
Be stuck (to)	*Etre immobilisé*
Be stuck in the mud (to)	*Etre embourbé*
Be within tolerance (to)	*Etre dans les tolérances*
Bead of sealant	*Cordon de mastic*
Beam	*Poutre, Faisceau*
Bearing	*Palier, Roulement*
Bearing race	*Bague de roulement*
Bearing surface	*Surface d'appui*
Beat	*Battement*
Belch out flames (to)	*Cracher des flammes*
Bell	*Carillon, Gong*
Bellcrank	*Guignol d'angle, Renvoi*
Bellow	*Soufflet*
Belly / wheel up landing	*Atterrissage train rentré*
Below	*Au dessous, Plus bas que*
Below limits	*En dessous des tolérances*
Belt	*Courroie*
Belt loader	*Tapis roulant*
Bend	*Courbure*
Berth	*Lit, Couchette*
Bevel gearbox	*Renvoi d'angle*
Beyond (limits)	*Hors (tolérances), Au delà*
Binding	*Point dur, Frottement*
Bird ingestion	*Absorption d'oiseaux*
Bird strike	*Impact d'oiseau*
Bird strike hazard	*Risque aviaire*
Black ice	*Verglas*
Blade	*Ailette, Pale*

Blank (to)	*Obturer*
Blanking cap	*Obturateur*
Blast	*Souffle, Coup*
Bleed	*Soutirage, Mise à l'air libre*
Bleed (to)	*Prélever*
Bleed air	*Air soutiré*
Bleed brakes (to)	*Purger les freins*
Bleed valve	*Vanne de soutirage*
Blemished surface	*Surface endommagée*
Blend (to)	*Retoucher, Mêler*
Blind (to)	*Eblouir, Aveugler*
Block / functional diagram	*Schéma de principe*
Block fuel	*Carburant bloc à bloc*
Blocking	*Blocage*
Blow	*Coup*
Blow (to)	*Souffler*
Blow up (to)	*Faire exploser une bombe*
Blow up a plane (to)	*Faire sauter un avion*
Boarding bridge	*Passerelle telescopique*
Boarding pass	*Carte d'accès à bord*
Body	*Corps, Fuselage*
Body check	*Fouille au corps*
Body skin	*Revêtement fuselage*
Bolt	*Boulon*
Bomb hoax	*Alerte à la bombe (fausse)*
Bomb warning / threat / scare	*Alerte à la bombe*
Bombing	*Attentat à l'explosif*
Bonded panel	*Panneaux collés*
Bonding	*Collage*
Bonding braid	*Tresse de métallisation*
Bonding jumper / strip	*Fil de masse*
Booby-trapped parcel	*Colis piégé*
Bore (to)	*Percer*
Borescope	*Endoscope*
Borrowing	*Emprunt*
Bracket	*Support, Console, Taquet, Crochet*
Brake	*Frein*
Brake metering valve	*Valve de régulation de frein*
Brake wear	*Usure des freins*
Braking action	*Condition de freinage*
Braking effectiveness	*Efficacité de freinage*
Branch (to)	*Connecter*
Break	*Cassure, Rupture, Brèche*
Break (to)	*Casser, Rompre*
Breakdown	*Fractionnement, Panne, Analyse*

B (next)

Bridge (to)	*Faire un court-circuit*
Brief (to)	*Donner des consignes*
Brightness	*Luminosité*
Bring into service (to)	*Mettre en service*
Brittleness	*Fragilité*
Broadcast (to)	*Diffuser*
Broken seal	*Scellé cassé*
Bubble	*Bulle*
Buckle (to)	*Déformer (se)*
Buckling	*Flambage*
Buffet	*Choc*
Buffeting	*Vibrations (dangereuses)*
Built-in	*Incorporé*
Bulb	*Lampe*
Bulk	*Masse, Vrac*
Bulk cargo	*Soute en vrac*
Bulky	*Encombrant*
Bumpy	*Bosselé*
Bumpy landing	*Atterrissge dur*
Bundle	*Faisceau de câbles*
Burn off fuel	*Carburant delestage + roulage*
Burner nozzle	*Injecteur carburant*
Burning	*Brûlure*
Burning smell	*Odeur de brûlé*
Burn-off fuel	*Conso prévue de carburant*
Burr (to)	*Ebavurer*
Burst	*Crevaison, Eclatement*
Burst (to)	*Eclater*
Bushing	*Bague, Douille*
Butterfly	*Papillon*
Buttock line	*Axe de symétrie*
By means	*Au moyen*
By-pass	*Dérivation*

C

Cabin pressure controller	*Contrôleur de pressurisation*
Calibrate (to)	*Etalonner*
Camber	*Courbure*
Cancellation of flight	*Annulation de vol*
Canister	*Logement, Boîte, Cloche*
Cannibalize (to)	*Prélever sur un avion de réserve*
Cap	*Cabochon, Capuchon, Bouchon*
Cap (to)	*Bouchonner*

Capability	*Capacité*
Capacity	*Contenance*
Capped	*Obturé*
Capscrew	*Vis à tête*
Capstan	*Cabestan*
Captive	*Prisonnier*
Care	*Précaution*
Carefully	*Avec soin / précaution*
Cargo attendant	*Accompagnateur, Agent / convoyeur de fret*
Cargo compartment lining	*Garnissage de soute*
Carpet	*Moquette*
Carriage	*Chariot*
Carry (to)	*Véhiculer, Porter*
Cartridge	*Cartouche*
Castellated nut	*Ecrou crénelé*
Catch fire (to)	*Enflammer*
Catering truck	*Camion de comissariat*
Cause (to)	*Provoquer, Occasionner, Causer*
Caution	*Précaution*
Cease (to)	*Cesser, Mettre fin à*
Ceiling	*Plafond, Paroi supérieure*
Center section	*Partie centrale*
Centered	*Centré*
Centering sleeve	*Manchon, Bague de centage*
Centerline	*Axe longitudinal*
Certificated	*Homologué*
Chaffing	*Frottement*
Chambers	*Cavités*
Change	*Changement*
Change of plane	*Changement d'avion*
Change of routing	*Changement d'itinéraire*
Change over (to)	*Permuter*
Charging valve	*Valve de gonflage*
Chart	*Courbe*
Charter (to)	*Noliser*
Check	*Contrôle, Vérification, Visite*
Check (to)	*Contrôler*
Check for leaks (to)	*Rechercher les fuites éventuelles*
Check in counter	*Comptoir d'enregistrement*
Check in desk	*Banque d'enregistrement*
Check valve	*Clapet anti-retour*
Checking loading limitations	*Verif des limitations de chargement*
Check-nut	*Ecrou de blocage*
Checkout	*Contrôle au sol*
Chime	*Carillon, Gong*

Chip	*Copeau, Eclat*
Chock	*Cale (de roue)*
Chocked	*Calé*
Choke	*Restriction*
Choked	*Obstrué*
Circuit board	*Circuit imprimé*
Circuit breaker	*Disjoncteur*
Claim	*Demande*
Clamp	*Collier*
Clamp (to)	*Fixer à l'aide d'un collier*
Clamp screw	*Vis de blocage*
Clamping	*Serrage*
Clanging	*Impact de deux ailettes consécutives*
Clatter	*Echo parasitaire*
Clean (to)	*Nettoyer*
Cleanliness	*Propreté*
Cleanness	*Propreté*
Clear (to)	*Effacer, Dégager, Dédouaner, Déboucher*
Clearance	*Jeu de tolérance*
Clearance limit	*Limite d'autorisation*
Cleared to	*Autorisé à*
Clip	*Pince*
Clockwise	*Sens horaire*
Clogged	*Obstrué*
Clogging	*Colmatage*
Close a flight (to)	*Fermer un vol*
Close down an airport (to)	*Fermer un aéroport*
Close to	*Près de*
Close-up	*Remise en condition*
Closure rate	*Vitesse de rapprochement*
Clutch	*Embrayage*
Clutter	*Bruit, Echo parasite (radar)*
Cntrol (to)	*Commander*
Coarse adjustment	*Réglage approximatif / grossier*
Cock	*Robinet*
Cockpit voice recorder	*Enregistreur de conversation*
Collapse (to)	*Affaisser (s')*
Collar	*Bague*
Collect (to)	*Rassembler*
Collection of water	*Accumulation d'eau*
Collision	*Collision, Choc*
Collision avoiding	*Evitement de collision / d'abordage*
Combustion chamber	*Chambre de combustion*
Come into contact (to)	*Venir en contact*
Come on (to)	*S'allumer*

C (next)

Command (to)	*Ordonner*
Commandeer an aircraft (to)	*Emparer d'un avion (s')*
Commutate (to)	*Permuter*
Compartment	*Logement*
Complete (to)	*Terminer, Achever*
Compliance	*Conformité, Nécessité d'application ou d'exécution*
Comply with (to)	*Se conformer à*
Component	*Composant, Constituant, Elément*
Compressor	*Compresseur*
Compressor stall	*Pompage compresseur*
Compute (to)	*Calculer*
Computer	*Calculateur*
Concern (to)	*Concerner, Affecter*
Condensation	*Condensation*
Conduct (to)	*Diriger, Conduire*
Congested area	*Zone à traffic intense*
Connect (to)	*Connecter, Raccorder*
Connection	*Raccordement*
Connector	*Raccord électrique*
Constant-speed drive	*Entraînement à vitesse constante*
Consummable material	*Matériel consommable*
Consumption	*Consommation*
Contact switch	*Contacteur*
Contactor	*Contacteur*
Contain (to)	*Contenir*
Contamination	*Contamination*
Continuance of flight	*Poursuite du vol*
Continuous	*Ininterrompu*
Contract (to)	*Resserer*
Contrail (condensation trail)	*Trainée de condensation*
Control	*Contrôle, Commande*
Control column	*Manche*
Control column force	*Effort au manche*
Control lever	*Levier de commande*
Control linkage	*Timonerie*
Control quadrant	*Secteur de commande*
Control stand	*Pylône*
Control surface	*Gouverne*
Control surface locking	*Blocage de gouverne*
Controller	*Régulateur*
Convenience	*Commodité*
Convey (to)	*Accompagner, Véhiculer*
Conveyor belt	*Tapis roulant (élévateur)*
Convicted pax	*Passager condamné*

Cool (to)	*Baisser la température*
Cool down (to)	*Refroidir*
Coolant	*Liquide réfrigerant*
Cooling	*Refroidissement*
Copy	*Exemplaire*
Cork	*Bouchon bouteille (liège)*
Correct (to)	*Corriger*
Correct setting	*Réglage correct*
Corrective action	*Action corrective*
Corroded area / surface	*Zone / surface corrodée*
Corrosion	*Corrosion*
Corrosion mark	*Trace de corrosion*
Corrosive	*Corrosif*
Corrugated	*Plissé*
Cotter pin	*Goupille fendue*
Counteraction	*Action contraire*
Counterclockwise	*Sens inverse des aiguilles d'une montre*
Coupler	*Raccord*
Cover	*Carénage, Cache*
Cowling fastener	*Verrou de capot, Fixation capot*
Crack	*Crique, Micro-fissure, Fêlure*
Crack (to)	*Casser*
Crack propagation	*Propagation de crique*
Crack starting	*Départ de crique*
Cracked part	*Pièce cassée, criquée*
Cracked window	*Crique d'une glace*
Crank the engine (to)	*Ventiler le réacteur*
Cranking	*Ventilation du réacteur*
Crash axe	*Hache*
Crazed	*Rayé*
Crazing	*Craquelures, Fendillement, Micro-criques (hublot)*
Crease	*Pli, Pliure*
Criterion (criteria)	*Critère(s)*
Cross over (to)	*Croiser*
Cross track (error)	*Ecart de route*
Crossbeam	*Poutre transversale*
Cross-check	*Lever de doute*
Cross-feed	*Intercommunication*
Crosstalk	*Dialogue entre calculateurs*
Crow bar	*Pied de biche*
Cruising altitude	*Altitude de croisière*
Crush (to)	*Ecraser*
Cupboard	*Placard*
Cure date	*Date de péremption*

C (next)

Current	*Actuel*
Current FPL	*Plan de vol en vigueur*
Curtain track	*Rail de rideau*
Curvature	*Courbure*
Curve	*Courbure*
Cut (to)	*Couper*
Cut by half (to)	*Réduire de moitié*
Cut in (to)	*Enclencher*
Cut out (to)	*Isoler*
Cycle several times (to)	*Répéter plusieurs fois (un essai)*

D

Dado panel	*Plinthe d'habillage cabine*
Daily	*Journalier, Quotidien*
Damage	*Dommage, Avarie*
Damage (to)	*Endommager*
Damaged part	*Pièce abîmée / endommagée*
Damaged tube	*Tuyau endommagé*
Damaged zone	*Zone endommagée*
Damp	*Humide, Moite*
Damping	*Amortissement*
Darken (to)	*Obscurcir (s')*
Dash	*Trait, Tiret*
Data	*Données*
Data processor	*Calculateur*
Dazzle (to)	*Eblouir*
De-activate (to)	*Mettre hors tension*
Deadhead crew	*Equipage en MEP*
Deadhead flight	*Vol de mise en place*
Deadline	*Limite*
Deburr (to)	*Ebavurer*
Decelerate (to)	*Décélérer*
Declutching	*Débrayage*
Decrease (to)	*Diminuer*
Decreasing of temperature	*Baisse de température*
De-energize (to)	*Couper l'alimentation élec., Désexciter*
Deep	*Profond*
Deeply scored	*Profondément rayé*
Defect in pallet	*Défaut de verrouillage d'une palette*
Defect(s)	*Dégâts, Defaut*
Defective	*Défectueux*
Defective part	*Pièce défectueuse*
Defer (to)	*Reporter*

Deflate (to)	*Dégonfler*
Deflated	*Dégonflé*
Deflated tyre	*Pneu dégonflé*
Deflection	*Braquage, Déviation*
Deflection check	*Vérification du débattement (gouvernes)*
Defogging	*Désembuage*
Deformed	*Déformé*
Defuel (to)	*Vidanger*
Defueling	*Vidange / reprise de carburant*
Degradation	*Dégradation*
Degrease (to)	*Dégraisser*
De-icing	*Dégivrage*
De-icing fluid	*Liquide de dégivrage*
Delamination	*Délamination, Rupture*
Delamination limits	*Tolérances de délamination (glaces)*
Delay	*Retard*
Delayed departure	*Départ retardé*
Delayed flight	*Vol retardé*
Delete (to)	*Annuler*
Deleted	*Supprimé*
Deliver (to)	*Fournir, Livrer, Remettre*
De-mist (to)	*Désembuer*
Denied boarding	*Refus d'embarquement*
Dent	*Marque de choc, Bosse, Impact*
Dent (to)	*Ebrécher*
Dented area	*Zone bosselée*
Deplane (to)	*Quitter l'avion*
Deplete (to)	*Epuiser (stock)*
Deploy (to)	*Déployer*
Deport (to)	*Expulser*
Deportation notice / order	*Avis d'expulsion*
Deported pax	*Passager expulsé*
Deposit	*Dépôt, Résidu*
Depress (to)	*Appuyer sur (une pédale, un bouton)*
Depth	*Profondeur*
Deregulation	*Déréglementation*
Described	*Indiqué*
Designate (to)	*Désigner, Indiquer, Nommer*
Detailed examination	*Inspection détaillée*
Detect (to)	*Découvrir, Déceler*
Detection / screening device	*Dispositif de sécurité*
Deteriorate (to)	*Aggraver, Altérer, Détériorer*
Deteriorated seal	*Joint détérioré*
Determine (to)	*Spécifier*
Detonation	*Détonation*

Deviate (to)	*Dévier*
Deviation	*Déviation*
Dial	*Cadran*
Diferred maintenance	*Partir en tolérance, Différer*
Differ (to)	*Différer, Ajourner*
Differential protection relay	*Relais de protection courant différentiel*
Difficulty	*Difficulté*
Digest	*Condensé*
Digit	*Chiffre*
Digital	*Numérique*
Digital flight control system	*Commande automatique du vol*
Dilatation	*Dilatation*
Dim (to)	*Baisser (lumière)*
Dimple / Dimpling	*Logement de tête de rivet (fraisure)*
Directive	*Consigne*
Dirt	*Impureté, Saleté*
Disable (to)	*Mettre hors tension*
Disabled aircraft	*Aéronef accidentellement immobilisé*
Disassembly	*Démontage*
Discolored paint	*Peinture décolorée*
Disconnect (to)	*Déconnecter, Débrancher, Débrayer*
Disconnected	*Débranché*
Discrepancy	*Anomalie*
Disengaged	*Débranché*
Disinfect (to)	*Désinfecter*
Disinfecting	*Désinfection (d'un avion)*
Dismiss (to)	*Rejeter*
Dispatch	*Envoi, Emission, Disponibilité*
Dispatch reliability	*Disponibilité d'avion*
Display	*Affichage*
Display (to)	*Afficher*
Dissymmetry	*Dissymétrie*
Distort (to)	*Déformer (se)*
Distortion	*Déformation*
Disturb (to)	*Dérégler, Troubler*
Disturbance	*Désordre*
Ditch (to)	*Amerrir*
Dive (to)	*Faire une descente rapide*
Diverge (to)	*Dévier*
Diversion	*Déroutement, Détournement*
Diversion airport	*Escale de déroutement*
Divert (to)	*Dérouter*
Dome light	*Plafonnier*
Don (to)	*Mettre (masque etc..)*
Door adjustment	*Réglage de porte*

Door covering	*Garniture de porte*
Door frame	*Encadrement de porte*
Door hinge	*Charnière de porte*
Door jamb	*Montant de porte*
Door lining	*Garnissage / Habillage de porte*
Door mounted inflatable escape slide	*Manche d'évacuation gonflable de porte*
Door seal	*Joint de porte*
Door unlatch	*Déverrouillage de porte*
Dot	*Point*
Double-acting (adj.)	*Double effet (à)*
Doubler	*Renfort*
Dowel	*Cheville, Pion, Ergot, Axe*
Down zone	*Zone de largage*
Downdrafts	*Rabattants*
Downlink	*Liaison air-sol*
Download (to)	*Décharger*
Downlocking	*Verrouillage bas*
Downtime	*Durée d'immobilisation*
Downward(s)	*Vers le bas*
Drain (to)	*Purger, Vidanger*
Drain mast	*Mât d'évacuation des eaux usées*
Drain plug	*Bouchon de vidange*
Drain port	*Orifice de drainage*
Drain valve / hole	*Purge*
Drawer	*Tiroir*
Drift	*Dérive*
Drill (to)	*Percer*
Drilling	*Perforation*
Drip (to)	*Tomber goutte à goutte*
Dripstick	*Jaugeur à canne, Jauge*
Drive (to)	*Entraîner*
Drive shaft	*Arbre d'entraînement*
Drop	*Goutte, Chute*
Drop (to)	*Tomber*
Drop per minute	*Goutte / mn (tolérance de fuite)*
Droplet	*Gouttelette*
Drum	*Tambour*
Dry	*Sec*
Dual	*Double*
Dubious crack	*Crique douteuse*
Duct	*Conduit, Gaine, Canalisation*
Duct low pressure	*Baisse pression collecteur de soutirage*
Ductile	*Flexible*
Due to	*A cause de*
Dump (to)	*Vider, Décharger*

D (next)

Dumping	*Largage*
Duration	*Durée*
Dust	*Poussière*
Dustbin	*Poubelle*
Duty free	*Franchise (en)*

E

Earmuff	*Casque anti-bruit*
Earth terminal	*Cosse de masse*
Ease (to)	*Déplacer lentement*
Edge to edge transfer	*Bord à bord*
Effective	*Efficace*
Effective braking	*Freinage efficace*
Effectivity	*Validité*
Efficient	*Efficace*
Elapsed time	*Temps écoulé, Délai d'execution*
Electric motor driven pump	*Electro-pompe*
Electrical failure	*Panne électrique*
Electrical wire bundle	*Faisceau électrique*
Elevation	*Hausse*
Elevator	*Gouverne de profondeur*
Emergency braking system	*Freins de secours*
Emergency descent	*Descente d'urgence*
Emergency exit	*Issue de secours*
Emergency light	*Eclairage de secours*
Empty	*Vide*
Empty weight	*Masse à vide*
Enable (to)	*Permettre, Mettre en état de*
Enable signal	*Signal de validation, Déclenchement*
Encounter (to)	*Affronter, Rencontrer, Aborder*
End play / float	*Jeu longitudinal*
Energize(to)	*Exciter, Mettre sous tension*
Engine	*Moteur*
Engine bleed system	*Prélèvement d'air*
Engine cowl	*Capot moteur*
Engine driven pump	*Pompe entraînée par le réacteur*
Engine failure / trouble / break down	*Panne moteur*
Engine flame out	*Extinction moteur*
Engine fuel feed	*Alimentation moteur*
Engine pod	*Nacelle moteur*
Engine stall	*Décrochage compresseur*
Engine surging	*Pompage du moteur*
Engine trimming	*Trim moteur*

E (next)

Engineer	*Technicien*
Engineering	*Maintenance*
Engineering department	*Service technique*
Enhance (to)	*Améliorer*
Ensure (to)	*Assurer (s')*
Envelope	*Domaine*
Equal to or less than	*Inférieur ou égal*
Equal to or more than	*Supérieur ou égal*
Equipment Restraint Area	*Zone d'Evolution Contrôlée (ZEC)*
Erratic	*Erratique*
Escape hatch	*Issue de secours*
Escape path markings	*Cheminement / sentier lumineux*
Escape slide	*Toboggan*
Escort (to)	*Accompagner*
Estimated traffic load	*Charge prévisionnelle*
Evacuation signal	*Signal d'évacuation*
Evaluation	*Expertise*
Evidence of overheating	*Trace de surchauffe*
Examine (to)	*Inspecter*
Exceed (to)	*Excéder, Dépasser*
Excess	*Surplus*
Excess fuel	*Carburant en trop*
Excessive	*Excessif*
Excessive play (clearance)	*Jeu excessif*
Exchange (to)	*Changer, Echanger*
Exempt (to)	*Dispenser, Exempter*
Exhaust	*Echappement*
Exhaust gas temperature	*Température des gaz d'échappement*
Expand (to)	*Dilater (se)*
Expansion	*Dilatation*
Expectant mother	*Femme enceinte*
Expected	*Attendu*
Experience (to)	*Constater, Eprouver*
Experienced	*Eprouvé*
Experiment	*Epreuve*
Explanation	*Explication*
Explosive decompression	*Décompression explosive*
Extend (to)	*Allonger, Sortir, Prolonger*
Extinguish (to)	*Eteindre (incendie)*
Extinguisher nozzle	*Buse extincteur*
Extinguisher striker	*Percuteur d'extinction*
Extra	*En plus*
Extract (to)	*Extraire*
Extradited pax	*Passager extradé*
Extrados	*Extrados*

E (next)

Extrusion	*Cornière*

F

Fail (to)	*Tomber en panne*
Fail operational	*Opérationnel après panne*
Fail safe	*Totalement sûr*
Failure	*Panne, Rupture*
Failure analysis	*Diagnostique de panne*
Failure rate	*Taux de panne*
Failure warning circuit	*Circuit avertisseur de panne*
Fair weather	*Temps clair*
Fairing	*Carénage*
Fairlead	*Guide - câble*
Fall	*Baisse*
Fall (to)	*Tomber, Chuter*
False indication / reading	*Fausse indication*
False start	*Faux démarrage*
Fan	*Ventilateur*
Fare	*Tarif*
Fasten (to)	*Fixer, Attacher, Immobiliser*
Fastener	*Fixation, Attache (rapide)*
Faucet	*Robinet*
Fault	*Défaut*
Fault detection	*Détection de panne*
Faulty	*Défaillant, Défectueux, Mauvais état*
Faulty aircraft	*Avion en panne*
Faulty operation	*Fonctionnement defectueux*
Faulty O-ring	*Joint défectueux*
Faulty wiring	*Câblage défectueux*
Feature	*Caractéristique, Particularité*
Feed (to)	*Alimenter, Ravitailler*
Feedback	*Retour (d'asservissement)*
Feeder cable	*Câble d'alimentation*
Feel (to)	*Sentir (tactile)*
Feel control unit	*Générateur de sensation*
Ferrule	*Ferrure*
Ferry (to)	*Convoyer*
Fiberglass	*Fibre de verre*
Filings	*Limaille*
Fill (to)	*Remplir*
Fill in/out (to)	*Remplir (imprimé)*
Fill up (to)	*Faire le plein*
Fillet (fairing)	*Karman*

Fillet seal	*Cordon / filet / joint de mastic*
Filter	*Filtre*
Fin tip	*Saumon de dérive*
Final approach	*Approche finale*
Final approach fix	*Point d'approche finale*
Findings	*Conclusions*
Finish (to)	*Terminer, Achever*
Fire bomb	*Bombe incendiaire*
Fire department	*Sécurité incendie*
Fire protection	*Protection incendie*
Fire wall	*Cloison pare-feu*
Firm	*Stable*
Fit (to)	*Equiper*
Fitted	*Monté, Equipé*
Fitting	*Ferrure*
Fix (to)	*Immobiliser, Réparer*
Fixture	*Bâti, Support*
Flag station	*Escale facultative*
Flaking paint	*Ecaillage de la peinture*
Flame-out	*Extinction*
Flammable	*Inflammable*
Flange	*Flasque, Taquet*
Flap	*Volet*
Flap carriage	*Chariot de volet*
Flaps assymetry landing	*Atterrissage avec volets asymétriques*
Flared	*Arrondi*
Flash (to)	*Clignoter*
Flash light	*Lampe torche*
Flat	*Plat, Degonflé*
Flat spot / side	*Méplat*
Flatten (to)	*Aplatir, Ecraser*
Flaw	*Fêlure, Fissure*
Flexible	*Souple*
Flexible coupling	*Raccord flexible*
Flickering	*Clignotement*
Flight controls	*Commandes de vol*
Flight dispatcher	*Agent d'opérations des vols*
Flight engineer	*Mécanicien navigant*
Flight kit	*Lot de bord*
Flight leg	*Tronçon de vol*
Flight maneuver	*Manoeuvre en vol*
Flight path	*Trajectoire de vol*
Flight phases	*Phases de vol*
Flight plan	*Plan de vol*
Flight range / endurance	*Autonomie de vol*
Flood (to)	*Inonder*

F (next)

Flooding	*Inondation*
Floor	*Plancher*
Floor covering	*Revêtement de sol*
Flow	*Débit*
Flow (to)	*Débiter*
Flow control	*Régulateur de débit*
Flow reducer	*Réducteur de débit*
Fluctuation	*Fluctuation*
Flush (to)	*Affleurer, Rincer*
Flushing	*Rinçage*
Flutter (to)	*Vibrer*
Fly around (to)	*Contourner*
Foam on runway	*Tapis de mousse*
Fog (freezing / thick)	*Brouillard (givrant / épais)*
Foldable	*Rabattable*
Fold away (to)	*Rabattre*
Follow (to)	*Suivre*
Foolproofing	*Détrompage*
Forced descent	*Descente forcée*
Foreign matter	*Corps étranger*
Foreign object damage	*Dommages causés par les corps étrangers*
Foreign object ingestion	*Ingestion d'objets étrangers*
Foreman	*Chef d'équipe*
Fork end	*Chape*
Forklift	*Elévateur à fourche*
Forward and aft operational limits	*Limite opérationnelle AV et AR*
Fracturing	*Fracture*
Free fall	*Chute par gravité*
Free travel	*Libre débattement*
Freely	*Librement, Sans point dur*
Freeze (to)	*Geler*
Freezing	*Gel*
Freezing level	*Altitude de l'iso zéro*
Fretting	*Usure par corrosion*
Friction	*Frottement*
Friction point	*Point dur*
Frost	*Givre*
Fuel (ing) truck	*Pétrolier (camion)*
Fuel endurance	*Autonomie carburant*
Fuel grade	*Qualité de carburant*
Fuel hydrant	*Bouche de ravitaillement*
Fuel saving	*Economie de carburant*
Fuel supply line	*Alimentation carburant*
Fuel tank	*Réservoir*
Fuel tanking	*Transport carburant*
Fueling operation	*Opération de plein carburant*
Full travel	*Débattement complet*

F (next)

Fully	*Entièrement*
Furnish (to)	*Munir*
Furnishing	*Aménagement*
Further	*Supplémentaire*
Fuselage	*Fuselage*
Fuselage tail section	*Partie arrière fuselage*

G

Gage	*Jauge*
Gain access (to)	*Avoir accès*
Galling	*Traces de frottement*
Gap	*Ecartement*
Gap adjustment	*Réglage du jeu*
Garbage can	*Poubelle*
Garbled	*Brouillé*
Gasket	*Joint rigide*
Gasper fan	*Ventilateur prises d'air individuelles*
Gauge	*Calibre, Indicateur*
Gauge (to)	*Jauger*
Gear	*Train, Engrenage*
Gear bay	*Soute de train*
Gear Box	*Réducteur*
Generator breaker	*Relais de ligne*
Generator control relay	*Relais d'excitation*
Gimbal joint	*Cardan*
Girt bar (difficult to handle)	*Barre d'armement (dure à manier)*
Glareshield	*Auvent*
Glass holder	*Porte gobelet*
Go off (to)	*S'éteindre*
Go out (to)	*S'éteindre (flammes)*
Go-around	*Remise des gaz*
Goggles	*Lunettes de protection*
Governemental authorization	*Autorisation gouvernementale*
Gradually	*Progressivement*
Graph	*Abaque, Courbe*
Grate (to)	*Grincer*
Grease	*Graisse*
Grease (to)	*Graisser*
Grease fitting	*Graisseur*
Greasy	*Huileux*
Greasy matter	*Corps gras*
Grind (to)	*Grincer*

G (next)

Grip (to)	Serrer
Groove	Rainure
Ground (to)	Mettre à la masse, Immobiliser au sol
Ground connection	Prise de terre
Ground equipment	Matériels de servitude
Ground handling	Assistance sol
Ground power unit (GPU)	Groupe de parc
Ground test	Essai au sol
Ground the airplane (to)	Mettre l'avion à la masse, Immobiliser l'avion
Grounding	Mise à la masse
Grounding terminal	Prise de mise à la masse
Guard	Cache de sécurité
Guiding signals	Signaux conventionnels

H

Hail	Grêle
Hailstone	Grêlon
Hand tight	Serré à la main
Handbaggage check	Fouille bagage de cabine
Handcuffs	Menottes
Handgun	Pistolet
Handle	Poignée, Manette
Handle (to)	Manipuler, Comporter(se)
Handling	Manipulation, Assistance, Manoeuvrabilité
Handling of the aircraft	Maniabilité de l'appareil
Handset	Combiné
Hardening	Durcissement
Hardware	Quincaillerie
Harness	Harnais
Hatch	Trappe
Hazard	Risque, Danger
Hazardous	Dangereux
Headphone socket	Prise d'écouteur
Headrest	Appui-tête
Headset	Casque radio
Heart disease	Affection cardiaque
Heat (to)	Augmenter la température
Heat exchanger	Echangeur de température
Heavy	Intense, Lourd
Height	Hauteur
Held up	Retenu
High engine vibrations	Fortes vibrations
High-G manoeuver	Manœuvre à facteur de charge élevé

H (next)

Hijacker	*Pirate de l'air*
Hijacking	*Détournement d'avion*
Hinge	*Articulation*
Hinge pin	*Gond (porte)*
Hinged	*Rabattable*
Hit (to)	*Heurter*
Hold	*Soute*
Hold (to)	*Tenir, Maintenir, Faire attendre*
Hold a flight (to)	*Retarder un vol*
Hold floor strength limitation	*Resistance du plancher de soute*
Hold up (to)	*Soutenir, Immobiliser*
Holding bay / apron	*Plate forme d'attente au sol*
Holding delay	*Délai d'attente*
Holding point	*Point d'attente*
Hole	*Trou*
Honeycomb	*Nid d'abeilles*
Hook	*Crochet*
Horn	*Klaxon*
Hose	*Tuyau flexible, Tuyauterie souple*
Hostage	*Otage*
Housing	*Logement*
Hum	*Ronflement*
Hung / slow engine acceleration	*Défaut d'accélération à partir du ralenti*
Hung start	*Faux démarrage*
Hydrant servicer	*Service d'hydrant (vehicule)*
Hydraulic leakage	*Fuite hydraulique*
Hydraulic lock (ing)	*Blocage hydraulique*
Hydraulic pump	*Pompe hydraulique*
Hypnotic kit	*Trousse hynoptique*

I

Idle	*Ralenti*
Idle over (to)	*Tourner au ralenti*
Idle over (to)	*Tourner au ralenti*
If necessary	*Si nécessaire*
If required	*Au / si besoin*
Igniter plug	*Bougie d'allumage*
Ignition	*Allumage*
Ignition box	*Boîte d'allumage*
Ignition lead	*Câble d'allumage*
Illustrate (to)	*Représenter*
Imminent	*Imminent*
Impact	*Choc, Coup*

Impair (to)	*Dégrader*
Impending	*Imminent*
Impound (to)	*Confisquer*
Improperly adjusted	*Mal ajusté / réglé*
Improve (to)	*Améliorer*
Improvement	*Amélioration*
In connection with	*En ce qui concerne*
In excess	*Excédent de bagages*
In good condition	*En état*
In progress	*En cours*
Inaccuracy	*Imprécision*
Inaccurate	*Imprécis, Inexact, Incorrecte*
Inadvertent	*Involontaire*
In-arm table	*Tablette dans l'accoudoir*
Inboard	*Interne*
Incident	*Incident*
Include (to)	*Comprendre, Englober, Enfermer*
Incoming	*Débarquant*
Increase	*Augmentation, Hausse*
Increase (to)	*Augmenter*
Indentation	*Enfoncement*
Indications of burning	*Traces de brûlures*
Indicator	*Témoin*
Indicator light	*Voyant*
Individual air outlet	*Prise d'air individuelle*
Ineffective	*Inefficace*
Inflate (to)	*Pressuriser*
Inflation	*Gonflage*
Inflight braking cooling	*Refroidissement des freins en vol*
Inflight sales	*Ventes à bord*
Inflight start	*Rallumage en vol*
Inform (to)	*Informer*
Information	*Information*
Ingest (to)	*Ingérer*
Ingress	*Infiltration*
Ingress of water	*Infiltration d'eau*
Initiate (to), Release (to)	*Déclencher*
Injure (to)	*Blesser, Abîmer*
Injury	*Blessure*
Inlet	*Entrée, Admission*
Inlet guide vanes	*Aubage directeur d'entrée*
Inner	*Interne*
Inoperative (inop)	*En panne, Hors de fonctionnement*
Inquire (to)	*Informer (s')*
Inquiry	*Investigation*

I (next)

Insane pax	*Passager fou*
Insert (to)	*Insérer*
Inspect	*Examen*
Inspect (to)	*Inspecter*
Inspection	*Contrôle, Inspection*
Inspection cycle	*Cycle des visites*
Inspection panel / door	*Panneau de visite*
Inspection sheet	*Fiche de contrôle*
Inspection stamp	*Tampon de contrôle*
Install (to)	*Installer, Monter*
Installed	*Installé, Situé*
Insufficient	*Insuffisant*
Insulate (to)	*Isoler, Protéger*
Insulation blanket	*Matelas d'isolation*
Insurance company	*Compagnie d'assurance*
Intake	*Entrée*
Integral tank	*Réservoir structural*
Interference	*Parasite, Brouillage*
Interlock (to)	*Verrouiller*
Intermittent horn sounding	*Klaxon discontinu*
Interpreter	*Interprète*
Interrupt (to)	*Interrompre, Isoler*
Investigation	*Investigation*
Isolate (to)	*Isoler, Couper*
Issue (to)	*Emettre*
Item	*Rubrique, Elément*
Item number	*Repère*

J

Jack box	*Boîte de raccordement*
Jack up (to)	*Mettre sur vérin*
Jacking	*Levage*
Jam up (to)	*Coincer (se)*
Jam (to)	*Bloquer, Coincer (se)*
Jam	*Grippage*
Jammed	*Grippé, Coincé, Saturé*
Jammed or restricted flight controls	*Dur ou blocage des commandes de vol*
Jammed stabilizer landing	*Atterrissage avec stabilisateur bloqué*
Jamming	*Brouillage*
Jar	*A-coup*
Jar (to)	*Heurter*
Jerk	*A-coup*
Jerk (to)	*Tirer d'un coup sec*

J (next)

Jet engine	*Réacteur*
Jet way	*Jetée télescopique, Passerelle*
Jetbridge	*Jetée télescopique, Passerelle*
Jettison zone	*Zone de largage carburant*
Jettisonning	*Carburant (vidange de)*
Jetty	*Passerelle d'accès avion*
Jewel	*Cabochon (voyant)*
Jogging	*Mouvement par à-coups*
Join (to)	*Connecter, Joindre, Assembler*
Joint	*Liason, Raccordement*
Jolt	*A-coup*
Jumper	*Cavalier, Fil de masse*
Jumping zone	*Zone de largage*
Jumpseat	*Strapontin*
Junction	*Jonction, Raccordement*

K

Key	*Touche*
Keyboard	*Clavier*
Kidney machine	*Rein artificial*
Kit	*Lot, Trousse, Jeu, Ensemble*
Knob	*Bouton rotatif*
Knock	*Coup, Heurt*
Know-how	*Savoir-faire*

L

Label	*Etiquette*
Lack	*Absence, Manque*
Lack of oil	*Manque d'huile*
Lack of power	*Manque de puissance*
Lamp	*Ampoule*
Landing gear	*Train d'atterissage*
Landing runway	*Piste d'atterissage*
Large	*Grand*
Last minute change	*Changement de dernière minute*
Last some time (to)	*Durer un certain temps*
Latch	*Gâche, Loquet, Verrou*
Latch (to)	*Vérouiller*
Latch handle	*Sauterelle (capot réacteur)*
Latching	*Verrouillage*

Lateral play	*Jeu latéral*
Lay out	*Ordonnancement, Aménagement, Implantation*
Lay out time	*Temps de repos*
Layover time	*Temps d'immobilisation*
Lead (to)	*Mener*
Leading edge	*Bord d'attaque*
Leaf	*Rallonge*
Leak (leakage)	*Fuite*
Leakage rate	*Valeur de fuite*
Leakproof	*Etanche*
Least risk bomb location	*Point de moindre risque*
Leave the runway (to)	*Sortir de piste*
Leaving the aircraft for repair	*Débarquement pour reparation*
Length	*Longueur*
Lengthen (to)	*Allonger*
Lens	*Cabochon (voyant), Lentille*
Less than	*Inférieur à*
Level	*Niveau*
Levelling	*Mise à niveau*
Lever	*Levier*
Life boat	*Canot de sauvetage*
Life jacket	*Gilet de sauvetage*
Lifetime	*Potentiel avion*
Lift (to)	*Lever*
Lifting	*Relevage*
Light (adj.)	*Léger*
Light	*Lumière*
Light damage	*Léger dommage*
Light meal	*Collation*
Light up	*Allumage*
Lighting	*Eclairage*
Lightning	*Foudre*
Lightning strike	*Foudroiement, Grève surprise*
Limit	*Limite*
Limitation	*Restriction*
Limited	*Limité*
Limited (is)	*Valable que pour (n'est)*
Limited use	*Usage limité*
Line	*Canalisation*
Line	*Tuyauterie*
Line / ground support equipment	*Dotation escale*
Line check	*Visite d'escale*
Line maintenance	*Entretien en ligne*
Line mechanic	*Mécanicien en ligne*
Line replaceable unit (LRU)	*Equipement de remplacement*

Line up (to)	*Aligner*
Link	*Liaison, Biellette*
Link (to)	*Lier, Unir, Joindre, Connecter*
Linkage rod	*Biellette de liaison*
Load	*Charge, Effort, Chargement*
Load (to)	*Charger*
Load instruction	*Chargement (plan de)*
Loan	*Emprunt*
Locate (to)	*Situer*
Located	*Situé*
Locating pin	*Ergot de positionnement*
Location	*Emplacement*
Location of crack	*Position de la crique*
Locator	*Repère*
Lock	*Serrure*
Lock (to)	*Bloquer*
Lock nut	*Ecrou frein*
Lock washer	*Rondelle frein*
Lock wire	*Fil à freiner*
Locking pin	*Broche de sécurité*
Locking roller	*Galet de verrouillage*
Loop	*Boucle*
Loop clamp	*Collier*
Loose	*Lâche, Desserré*
Loose attaching bolt	*Boulon de fixation desserré*
Loose connection	*Raccord desserré*
Loose fastener	*Fixation desserrée*
Loosen (to)	*Desserrer, Débloquer*
Lose (to)	*Perdre*
Loss	*Perte*
Loss of all generators	*Perte de tous les alternateurs*
Loss of power	*Perte de puissance*
Loss of thrust	*Perte de poussée*
Loud speaker	*Mégaphone, Haut-parleur*
Low flow	*Baisse de débit*
Low level	*Bas niveau*
Low pass	*Passage à basse altitude*
Low speed range / rate	*Bas régime*
Lower	*Infèrieur*
Lower (to)	*Baisser*
Lower lobe cargo door power sys.	*Circuit électrique de portes de soutes*
Lower surface	*Intrados*
Lower the flaps (to)	*Sortir le volets*
Lube / Lubricating oil	*Huile de lubrification*
Lubricant	*Lubrifiant*

L (next)

Lubricate (to)	*Lubrifier*
Lubrication	*Lubrification, Graissage*
Lurch	*Embardée*

M

Made (up) of	*Constitué de*
Magnet	*Aimant*
Magnetic drain plug	*Bouchon magnétique*
Magnetize (to)	*Magnétiser*
Main gear downlock inspection window	*Hublot d'inspection verrouillage bas TP*
Main hydraulic system failure	*Panne d'un circuit hydraulique principal*
Maintenance base	*Base d'entretien*
Maintenance manual	*Manuel d'entretien*
Maintenance practices	*Consignes / opérations d'entretien*
Maintenance work	*Travaux d'entretien*
Major	*Important*
Make sure (to)	*Assurer (s')*
Make up (to)	*Confectionner*
Malfunction	*Mauvais fonctionnement*
Management	*Gestion*
Mandatory	*Impératif, Obligatoire, Réglementaire*
Maneuverable	*Maniable*
Maneuvring signals	*Signaux de manœuvre*
Manifold	*Collecteur, Rampe de distribution*
Manoeuvrability	*Manoeuvrabilité*
Manœuvre margin	*Marge de manoeuvre*
Manometer	*Manomètre*
Manufacture (to)	*Confectionner*
Manufacturer	*Fabricant*
Margin	*Marge*
Mark	*Repère*
Mark (to)	*Marquer*
Marked	*Marqué*
Markings	*Inscriptions*
Marshaller	*Placier*
Masking tape	*Ruban à masquer*
Master switch	*Coupe-circuit*
Match use	*Mèche*
Maximum permissible take off weight	*Masse de décollage maxi admissible*
Mean task time	*Temps moyen d'une tâche*
Mean time to restore	*Durée moyenne de réparation*
Mean-value	*Valeur moyenne*
Mechanical failure	*Panne mécanique*

M (next)

Metal burr	*Copeau de metal*
Metering valve	*Soupape de dosage*
Microswitch	*Micro-contact*
Mid air collision	*Abordage en vol*
Mid-travel	*Mi-course*
Mine clearing team	*Equipage de déminage*
Minimize (to)	*Réduire au minimum*
Minor	*Secondaire*
Minor bruises	*Contusions légères*
Minor check	*Petite visite*
Minor defect / fault	*Incident mineur*
Minus	*Moins*
Misadjustment	*Déréglage, Mauvais réglage*
Mishandling	*Fausse manœuvre*
Miss (to)	*Manquer*
Missing	*Manquant*
Missing fastener	*Attache / fixation manquante*
Mist	*Buée, Brume*
Mistake	*Erreur*
Mixer	*Mélangeur*
Mobile jetway	*Passerelle mobile*
Mobile lounge	*Aérobus*
Moisture	*Humidité*
Monitor (to)	*Surveiller*
Monitoring	*Surveillance*
Motion	*Mouvement*
Motor	*Moteur elec., hydr., pneu.*
Motor (to)	*Entraîner, Ventiler*
Mounted	*Monté*
Mounting pad	*Patte de fixation*
Mounting stud	*Goujon de fixation*
Moving towards	*Déplaçant vers (se)*
Muffler	*Silencieux*
Multi section flight	*Ligne multi-escales*
Mushing	*Commandes molles*

N

Near mid-air	*Quasi abordage*
Necessary	*Indispensable*
Need	*Besoin*
Need (to)	*Avoir besoin de*
Needle	*Aiguille*
Néon light	*Néon*

N (next)

Neutral	*Neutre*
Neutralize (to)	*Neutraliser*
Next to	*A côté de*
Nick	*Entaille*
Nicked	*Eraflé*
Nitrogen (N)	*Azote*
Noise	*Bruit*
None	*Aucun, Néant*
Non-flammable	*Ininflammable*
Non-return valve	*Clapet anti-retour*
Nonstop (non-stop)	*Sans arrêt*
Normal	*Normal*
Normal operating condition	*Etat de fonctionnement (en)*
Nose cowl	*Capot d'entrée d'air*
Nose down	*Piqué*
Nose heavy	*Centrage avant, Centré vers l'avant*
Nose landing gear	*Train d'atterrissage avant*
Nose section	*Partie avant*
Not applicable	*Sans objet*
Notch	*Cran*
Notify (to)	*Notifier, Avertir, Déclarer*
Noxious	*Nocif*
Noxious fumes	*Fumées nocives*
Nut	*Ecrou*

O

Observe (to)	*Noter (un fait)*
Obturate (to)	*Boucher*
Occasional	*Accidentel*
Occur (to)	*Se produire, Arriver, Avoir lieu*
Off center	*Désaxé*
Off course	*Hors de la route*
Off-center	*Décentré*
Off-load voltage	*Tension à vide*
Off-set	*Excentré, Décalé*
Off-stand parking	*Parking au large*
Oil (to)	*Graisser, Lubrifier*
Oil cooler air inlet	*Manche à air (du radiateur d'huile)*
Oil pollution	*Nappe de pétrole*
Oil spillage	*Flaques d'huile*
Oil tank cap	*Bouchon d'huile*
Oily	*Gras*
Oleo strut	*Fût de train*

Omit (to)	*Omettre, Négliger*
On safety grounds	*Raisons de sécurité (pour des)*
Opening	*Brèche*
Opening handle cover	*Cache poignée ouverture*
Operate (to)	*Actionner*
Operate a flight (to)	*Effectuer un vol*
Operating limits	*Tolérances de fonctionnement*
Operating temperature	*Température de fonctionnement*
Operation	*Fonctionnement*
Operational FPL	*Plan de vol exploitation*
Operational test	*Essai de fonctionnement*
Operationnal irregularity	*Irrégularité d'exploitation*
Operationnal manual	*Manuel d'utilisation*
Operationnal procedure	*Notice d'utilisation*
Operative	*En vigueur*
Opposite	*Inverse*
Optional	*Equivalent*
Order (to)	*Ordonner*
Original position	*Position d'origine*
O-ring	*Joint torique*
Out of adjustement	*Déréglé*
Out of line	*Décentré*
Out of repair	*Irréparable*
Out of tolerance	*Hors tolérances*
Out of true	*Décentré*
Outboard	*Extérieur*
Outdated	*Périmé*
Outflow	*Ecoulement*
Outflow valve	*Vanne de régulation pression cabine*
Outgoing crew	*Equipage montant*
Outlet	*Sortie (fluides)*
Out-of-date	*Périmé*
Output	*Sortie (élec., ordres)*
Output shaft	*Arbre de sortie*
Outward	*Vers l'extérieur*
Oven	*Four*
Over	*Au / par dessus*
Overcurrent	*Surintensité*
Overflight rights	*Droits de survol*
Overflow	*Débordement, Trop-plein*
Overflow drain	*Vidange trop-plein*
Overfrequency	*Surfréquence*
Overhaul	*Révision, Visite pour réparation*
Overhead compartment	*Coffre à bagages*
Overheat	*Surchauffe*

O (next)

Overintensity	*Surintensité*
Overload	*Surcharge, Saturation*
Overpressure	*Surpression*
Override	*Surpassement*
Override (to)	*Surpasser*
Override start	*Démarrage avec commande manuelle*
Overrun	*Dépassement*
Overshoot (to)	*Excéder, Dépasser*
Overshoot the runway (to)	*Sortir de piste*
Oversized	*Encombrant*
Overspeed	*Survitesse*
Overvoltage	*Surtension*
Overweight	*Bagage en excès*
Overweight landing	*Atterrissage en surcharge*
Overwing filler port	*Orifice de remplissage par gravité*
Owing to	*En raison de*
Oxygen mask	*Masque à oxygène*

P

Pack	*Groupe de conditionnement d'air*
Pack valve	*Vanne d'isolement et régulation groupe*
Package	*Ensemble, Servo-moteur*
Packaging	*Colisage*
Packed with	*Rempli (de)*
Pallet lock	*Verrou de palette*
Pallet net	*Filet de palette*
Palletize (to)	*Palettiser*
Pancake (to)	*Plaquer l'avion au sol*
Panel	*Cloison*
Parameter	*Paramètre*
Part	*Pièce, Partie*
Part number	*Numero de pièce*
Partial main gear landing	*Atterrissage avec TP partiellement sorti*
Partially damaged	*Partiellement endommagé*
Partition	*Cloison*
Passenger accommodation	*Aménagement cabine pax*
Passenger handling	*Acheminement passager*
Passenger loading bridge	*Passerelle d'aérogare*
Passenger reading light	*Liseuse passager*
Patch	*Pièce rapportée*
Path	*Trajectoire*
Pattern	*Structure*
Payload	*Charge utile*

Payment	*Règlement*
Peak hour	*Heure de pointe*
Peak value	*Valeur maximale*
Perforated	*Perforé*
Perforation	*Perforation*
Period of validity	*Durée de validité*
Permanent echo	*Echo fixe*
Permissible	*Tolérable*
Permissible limit	*Tolérances, Limites tolérées*
Permitted	*Autorisé*
Perturbation	*Perturbation*
Phenomena	*Phénomènes*
Pick-up	*Capteur, Transmission*
Pictograph	*Pictogramme*
Pierced plank	*Tôle percée*
Pilot complaints	*Plainte équipage*
Pilot's seat harness	*Harnais siège pilote*
Pin	*Broche, Axe, Tige, Goupille*
Pipe	*Tuyau (rigide)*
Piping	*Tuyauterie, Canalisations, Conduits*
Pitch down	*Piqué*
Placard	*Etiquette sur panneau*
Plan	*Ordonnancement, Aménagement, Implantation*
Plan to start (to)	*Prévoir de partir*
Planned	*Prévu*
Plate	*Plaque*
Plastic	*Plastique*
Play	*Débattement*
Plotting	*Pointage, Tracé*
Plug	*Prise de courant*
Plug (to)	*Boucher*
Plug missing	*Bouchon manquant*
Plugged	*Obturé*
Plumbing	*Tuyauterie*
Point out (to)	*Signaler*
Pointer	*Index, Aiguille*
Police assistance requested	*Assistance police demandée*
Pollution (air, water)	*Pollution*
Pop out (to)	*Sauter, S'éjecter*
Postpone (to)	*Différer, Ajourner, Reporter*
Pot life	*Date limite d'utilisation*
Potential drop	*Chute de tension*
Power cut	*Coupure de courant*
Power Drive Unit	*PDU*
Power lever angle	*Angle de la manette de poussée*

Power loss	*Baisse de régime*
Power plant	*Groupe propulseur*
Power supply	*Alimentation électrique*
Practice	*Usage*
Pre-calculation of acft weight	*Calcul de pré-centrage*
Precautionnary measures	*Mesures préventives*
Precomputed	*Pré-calculé*
Pregnant	*Enceinte*
Preloaded	*Préchargé (adj.)*
Present	*Actuel*
Preserve (to)	*Garantir*
Pre-set (to)	*Pré-régler*
Pre-setting	*Préaffichage*
Pressure	*Pression*
Pressure bulkhead	*Cloison étanche*
Pressure bumps	*A-coups de pression*
Pressure drop	*Chute de pression*
Pressure fall	*Baisse de pression*
Pressure loss	*Perte de pression*
Pressure reducer valve	*Réducteur de pression*
Pressure reducing valve	*Détenteur*
Pressure relief valve	*Clapet de suppression*
Pressure switch	*Manocontact*
Pressurize (to)	*Pressuriser*
Pressurized area	*Zone pressurisée*
Pressurizing valve	*Valve de gonflage*
Prevent (to)	*Eviter*
Probable cause (trouble shooting)	*Cause probable (recherche de panne)*
Probe	*Sonde*
Procedure	*Marche à suivre*
Process	*Procédé, Procédure, Traitement*
Process data (to)	*Traiter des données*
Proof (to)	*Rendre étanche*
Properly	*Correctement*
Property damage	*Dégâts matériels*
Protection net	*Filet de gabarit*
Provide (to)	*Fournir, Pourvoir*
Provided / Providing (that)	*A condition que*
Pry out (to)	*Oter avec un outil*
Pull-back spring	*Ressort de rappel*
Pump	*Pompe*
Puncture	*Crevaison*
Purpose	*Intention*
Push button	*Bouton-poussoir*
Pylon	*Mât réacteur*

P (next)

Pyrotechnic expert	*Expert artificier*

Q

QRF Quick return flignt	*Demi-tour en vol*
QRP Quick return parking	*Demi-tour au sol*
Quadrant	*Secteur*
Queue	*File d'attente*
Quote (to)	*Citer*
Qualified manpower	*Main-d'œuvre qualifiée*

R

Run a flight (to)	*Assurer / exploiter un vol*
Rack	*Coffre à bagages, Porte bagages*
Refuel (to)	*Faire le plein*
Radio noise	*Parasite radio*
Raft	*Radeau*
Rainy	*Pluvieux*
Raising	*Relevage*
Ram air	*Air dynamique*
Ramp	*Piste (entretien au sol)*
Ramp / taxi weight	*Masse au bloc*
Ramp handling service	*Assistance en escale*
Ramp manager	*Chef de piste*
Ramp mechanic	*Mécanicien de piste*
Ramp supervisor	*Coordinateur avion*
Ramp test	*Essai au sol*
Ramp vehicule	*Véhicule de piste*
Random	*Aléatoire, Occasionnel*
Range	*Débattement*
Rapatriate (to)	*Rapatrier*
Rasping	*Grincement*
Rate (to)	*Estimer, Evaluer*
Rate	*Taux*
Rated load	*Charge prévue*
Ratify (to)	*Valider*
Ratio	*Rapport*
Ration Factor	*Taux*
Reach (to)	*Atteindre*
Read back (to)	*Collationner*
Readjust (to)	*Rajuster*

Readout	*Indication, Affichage*
Reason for removal	*Motif de la dépose*
Receptacle	*Prise fixe*
Reclearance	*Modification d'autorisation*
Recline (to)	*Incliner (le dossier)*
Recommended	*Conseillé*
Record	*Procés verbal*
Record (to)	*Enregistrer, Noter*
Recorder	*Enregistreur*
Recover (to)	*Retrouver*
Rectify (to)	*Corriger*
Recurrent	*Périodique*
Reduce (to)	*Atténuer*
Redundant	*Surplus, Redondant*
Re-establishment	*Remise en service*
Refer (to)	*Se référer à*
Reference	*Référence*
Refill	*Pièce de remplacement*
Reflector	*Cabochon*
Refrain from..ing (to)	*Se retenir de*
Refueling stop	*Escale d'avitaillement*
Refueling tanker	*Camion de ravitaillement*
Registration	*Immatriculation*
Regulation	*Réglementation, Régulation*
Re-heat (to)	*Réchauffer*
Reinflate (to)	*Regonfler*
Reinstall (to)	*Remonter*
Refit (to)	*Rajuster, Remonter*
Reject (ion)	*Refus*
Reject (to)	*Rejeter, Refuser*
Relay	*Contacteur*
Release (to)	*Lâcher, Libérer*
Reliable	*Sûr, Valable*
Reliability	*Fiabilité*
Relief valve	*Clapet de surpression*
Remaining	*Restant*
Remark	*Observation*
Removable	*Démontable*
Removal	*Dépose*
Removal rate	*Taux des déposes*
Remove (to)	*Démonter, Déposer, Enlever*
Repair	*Réparation*
Repair (to)	*Dépanner, Réparer*
Repair scheme	*Procédure de réparation*
Repairable	*Réparable*

Reparable	*Réparable*
Reparation	*Réparation*
Replace (to)	*Remplacer*
Replacement	*Remplacement*
Replenish (to)	*Compléter le niveau, Ravitailler*
Replenishing	*Complément de plein*
Reply	*Réponse*
Report	*Compte-rendu*
Report (to)	*Rendre compte, Signaler*
Report	*Procès-verbal*
Reproduce (to)	*Reproduire*
Request (to)	*Demander*
Request for waiver	*Demande de dérogation*
Randsom demand	*Demande de rançon*
Request	*Demande*
Require (to)	*Exiger, Nécessiter, Réclamer*
Required (to be)	*Nécessaire (être), Demandé*
Required number	*Nombre requis*
Requirement	*Condition requise, Nécessité, Besoin*
Reroute (to)	*Réacheminer*
Rerouting	*Changement d'itinéraire*
Rescue	*Sauvetage*
Reset (to)	*Réactiver, Réarmer, Rétablir*
Resetting	*Mise à zero*
Reserve crew	*Equipage de réserve*
Reshifting of the load	*Reconditionnement du chargement*
Response time	*Temps de réaction / réponse*
Restore (to)	*Rétablir*
Return spring	*Ressort de rappel*
Restraint kit	*Liens de contention*
Restraint	*Retenue*
Restriction	*Restriction*
Resume course (to)	*Reprendre le cap vers*
Retainer	*Bague de retenue, Frein*
Retest (to)	*Refaire un essai*
Retime (to)	*Reprogrammer un vol*
Retraction	*Relevage*
Retrieve (to)	*Récupérer*
Retrofit (to)	*Equiper*
Return	*Retour, Réponse*
Return to base	*Demi-tour en vol*
Reversal	*Inversion*
Reverse	*Inverse*
Revise (to)	*Revoir*
Re-examine (to)	*Revoir*

Revolving	*Orientable*
Rotable	*Orientable*
Rework	*Réusiner, Retoucher*
Rib	*Nervure*
Rig (to)	*Brocher*
Rigging	*Brochage, Réglage*
Rigid	*Rigide*
Rim	*Jante*
Rip	*Déchirure*
Rise (to)	*Augmenter*
Rise	*Augmentation, Hausse*
Risk	*Risque*
Rivet	*Rivet*
Rivet line	*Ligne de rivets*
Rod	*Biellette*
Roller	*Galet*
Rotate (to)	*Tourner*
Rough, bumpy, choppy / flight	*Vol agité*
Rough	*Rugueux*
Route (to)	*Acheminer*
Routing	*Cheminement*
Row	*Rang*
Rank	*Rang*
Rub (to)	*Frotter*
Rudder pedal force	*Effort au pied*
Rug	*Moquette*
Rule	*Règlement*
Rumbling (noise)	*Grondement, Ronflement*
Run down (to)	*Décélerer*
Run short / out of fuel (to)	*A court de carburant*
Run up engine (to)	*Effectuer un point fixe*
Run up idle (to)	*Tourner au ralenti*
Runaway	*Emballement*
Running leak	*Fuite permanente*
Run-up	*Point fixe*
Runway excursion	*Sortie de piste*
Runway length available	*Longueur de piste utilisable*
Runway slope	*Pente de la piste*
Rush reply	*Réponse urgente*
Rust	*Rouille*
Rusted / rusty	*Rouillé*

S

Safe	*Sûr*
Safeguard	*Précaution, Garantie (contre)*
Safety	*Sécurité (abscence de danger)*
Safety (to)	*Mettre une sécurité, Freiner*
Safety check	*Contrôle de sécurité*
Safety net	*Filet de protection*
Safety pin (extinguisher)	*Goupille de sécurité (extincteur)*
Safety precautions / measures	*Mesures de sécurité*
Safety regulations	*Consignes de sécurité*
Safety rules / instructions	*Règles de sécurité*
Safety valve	*Valve de sécurité*
Sanitary control	*Contrôle sanitaire*
Saturated	*Saturé*
Scale	*Echelle*
Scan (to)	*Balayer*
Scanning	*Examen minutieux*
Scant	*Insuffisant, Limité*
Scavenge pump	*Pompe de recupération*
Schedule (to)	*Programmer*
Scheduled	*Prévu, Indiqué*
Scobs	*Limaille, Copeau*
Scored	*Marqué*
Scrapped material	*Matériel hors service*
Scratch	*Eraflure*
Scratched	*Eraflé*
Screw	*Vis*
Screw home (to)	*Visser à fond*
Screw jack	*Vérin à vis*
Screw thread / cutting	*Filetage*
Screwdriver	*Tournevis*
Screwed	*Fileté*
Seal	*Joint*
Seal	*Joint d'étanchéité*
Seal (to)	*Sceller, Obturer, Rendre étanche*
Sealant	*Mastic d'étanchéité*
Sealing	*Etanchéité*
Search	*Fouille*
Search (to)	*Chercher*
Seat assignment	*Attribution de sièges*
Seat capacity	*Nombre de places*
Seat cover	*Housse de siège*
Seat pitch	*Pas des fauteuils (inch)*
Seat row	*Rangée de fauteuils*
Seatbelt buckle	*Boucle de ceinture*
Seating chart	*Cabine (plan de)*

Section	*Tronçon de fuselage, Partie*
Secure	*Sûr*
Secure (to)	*Attacher, Mettre en sécurité*
Secure a screw (to)	*Bloquer une vis*
Securely	*Solidement*
Security	*Sûreté (maintien de l'ordre)*
Seek (to)	*Chercher*
Seep (to)	*Infiltrer (s')*
Seepage	*Suintement*
Seized-up	*Coincé*
Seizing	*Grippage*
Selection	*Affichage*
Self-held	*Automaintenu*
Self-locking	*Auto-freiné*
Send (to)	*Emettre, Envoyer*
Sense (to)	*Détecter, Percevoir*
Sense line	*Circuit de détection*
Sensitive	*Sensible*
Sensor	*Détecteur, Capteur*
Separation	*Délaminage*
Service (to)	*Faire le plein*
Service life	*Vie d'un équipement*
Serviceable	*Utilisable*
Servicing	*Entretien courant*
Set (to)	*Positionner (avec précision)*
Set off again (to)	*Repartir*
Set under pressure (to)	*Mettre en pression*
Set up (to)	*Equiper, Fixer, Installer*
Setting	*Calage, Mise au point*
Severe	*Intense*
Severe line squall	*Ligne de grains forts*
Shade	*Cache hublot*
Shallow	*Peu profond*
Sharp	*Aigu, Pointu*
Sharpness	*Netteté (optique)*
Shaving	*Copeau*
Shear (to)	*Cisailler, Casser*
Shear (to)	*Déchirer*
Sheave	*Poulie*
Sheet-metal	*Tôle*
Shelf	*Etagère*
Shift (to)	*Déplacer, Décaler*
Shifting	*Décalage*
Shipper's declaration	*Déclaration de l'expéditeur*
Shock	*Choc, Heurt*

Shock absorber	*Amortisseur train*
Shock mark	*Trace de choc*
Short circuit	*Court-circuit*
Short of fuel	*Panne sèche*
Shoulder harness	*Bretelles fauteuil (pilote)*
Shoulders	*Accotements*
Shroud	*Gaine, Carénage, Double peau*
Shut down / off	*Coupé*
Side clearance	*Jeu latéral*
Side window panel	*Glace latérale*
Sidewall lining	*Garnissage des parois latérales*
Sidewalls	*Parois latérales*
Signaling kit	*Trousse de signalisation*
Signs	*Consignes lumineuses*
Sill roller	*Galet de seuil de porte*
Simulate (to)	*Reproduire*
Sink	*Evier, Lavabo*
Size	*Dimension, Taille*
Skidding	*Dérapage (au sol)*
Skilled	*Qualifié*
Skin	*Revêtement, Peau*
Skin panel / plate	*Panneau / tôle de revêtement*
Sky cot	*Hamac de cabine (bébé)*
Sky jam	*Encombrement aérien*
Slack	*Degonflé*
Slack controls	*Commandes molles*
Slat carriage	*Chariot de bec de bord d'attaque*
Slave (to)	*Asservir*
Slave bolt	*Boulon prisonnier*
Slaving	*Asservissement*
Sleeve	*Manchon*
Slide (to)	*Glisser*
Slide inflation	*Percussion toboggan*
Sliding	*Coulissant*
Sliding window	*Glace coulissante*
Slight	*Léger*
Slight scratches	*Légères rayures*
Sling	*Elingue*
Slippage	*Glissement*
Slippery	*Glissant*
Sliver	*Eclat de métal*
Slot	*Fente*
Slot time	*Créneau*
Slotted	*Fendu*
Slow match	*Cordon*

Slow flow (tap)	*Débit lent (robinet)*
Smeary	*Taché*
Smoke shield	*Ecran anti-fumée*
Smoke detector	*Détecteur de fumée*
Smoothly	*Sans à-coup*
Snack	*Collation*
Snag	*Difficulté, Ennui*
Snip	*Morceau (petit)*
Snow bound	*Bloqué par la neige*
Snow clearing	*Déneigement, Desenneigement*
Snow storm	*Tempête de neige*
Snow-drift / bank	*Congère*
Snow-servicer	*Déneigeuse*
Snug up tight (to)	*Visser à fond*
So far as	*Dans la mesure où*
Soak up (to)	*Eponger*
Soaking	*Maintien (de la température), Trempage*
Socket	*Douille*
Solder (to)	*Souder*
Solidity	*Solidité*
Sound (to)	*Retentir*
Sounding	*Sondage*
Spacer	*Entretoise*
Spacing	*Espacement*
Spar	*Longeron*
Spare crew	*Equipage en doublure*
Spare part	*Pièce détachée*
Spark	*Etincelle*
Spark (to)	*Cracher des étincelles*
Spattering of liquid	*Projection de liquide*
Specification	*Standard*
Specification (s)	*Caractéristique (s)*
Specified value	*Valeur determinée*
Specify (to)	*Précise, Spécifier*
Speed deviation	*Ecart de vitesse*
Spill (to)	*Déborder*
Spillage of fluid	*Ecoulement de liquide*
Spindle	*Axe (de vanne etc...)*
Splinter	*Eclat*
Split (to)	*Déchirer*
Split trailing edge flaps	*Défaut volets BF*
Splitting	*Eclatement*
Spoil (to)	*Abîmer*
Sponge (to)	*Eponger*
Spot	*Tâche*

Spot wind	Valeur instantanée du vent
Spraying	Pulvérisation
Spring	Ressort
Squib	Percuteur
Stabilize (to)	Stabiliser
Stable	Stable
Stack (to)	Empiler
Staggered	Décalé
Staggering	Décalage
Stain	Tâche, Fuite légère
Standard	Norme, Standard
Standby crew	Equipage de réserve
Start up (to)	Démarrer
Starter	Démarreur
Starve (to)	Priver de
State (to)	Déclarer
Statement	Déclaration, Exposé, Rapport
State-of-the-art	Règle de l'art
Station manager	Chef d'escale
Stationnary	Changement (sans)
Status	Etat
Steady	Stable
Steady	Fixe (voyant), Permanent
Steady (to)	Stabiliser
Steady warning	Alarme continue
Steep dive	Piqué rapide
Steer (to)	Orienter, Braquer
Steerable	Orientable
Steering	Direction (roulette de nez)
Steps	Escabeau
Stick (to)	Coincer (se), Coller
Stiff	Dur (à déplacer), Raide
Stiffening	Durcissement
Stiffening plate	Tôle de renfort
Stock of spare parts	Stock de pièces de rechange
Stop	Butée
Stop over	Arrêt volontaire en cours de route
Stop over (to)	Escale (faire une)
Stop time	Temps d'arrêt
Stopdrilling of cracks	Perçage d'arrêt de criques
Stop-hole (drill)	Trou d'arrêt (de crique)
Stopper	Bouchon
Storage	Espace de rangement
Stored FPL	Plan de vol en mémoire
Storm	Orage

Stormy	*Orageux*
Stowage	*Rangement*
Straight failure	*Panne franche*
Straighten (to)	*Redresser*
Strained link	*Biellette déformée*
Strap	*Courroie*
Strap	*Sangle*
Strap buckle	*Boucle de sangle*
Strength	*Solidité*
Strength	*Force*
Stress (to)	*Soumettre à des efforts*
Stretch of flight	*Tronçon de vol*
Stretched version	*Version allongée*
Stretcher	*Civière*
Strike (to)	*Heurter, Taper*
Stripe	*Rayure*
Struck by lightning	*Foudroyé*
Structural	*Structural*
Structure	*Structure*
Strut	*Bielle*
Stud tie down fitting	*Ferrure d'amarrage*
Subject	*Chapitre ATA*
Subject (to)	*Soumettre*
Subject to	*Soumis à, Sous réserve de*
Submerge (to)	*Inonder*
Substitute	*Pièce de remplacement*
Substitute (to)	*Substituer*
Succeed (to)	*Réussir*
Suction	*Aspiration*
Sun shield	*Pare-soleil*
Sun visor	*Visière pare-soleil*
Sunk	*Enfoncé*
Supervisor	*Agent de maîtrise, Responsable*
Supply	*Alimentation*
Supply (to)	*Approvisionner, Ravitailler*
Support (to)	*Soutenir*
Suppress (to)	*Supprimer*
Surge	*A coup*
Surging	*Ronflement*
Surging	*Pompage, coup de belier*
Surplus	*Surplus*
Survey	*Inspection*
Swallow (to)	*Avaler, Ingérer*
Swap (to)	*Croiser*
Swarf	*Limaille, Copeau*

S (next)

Swart	*Copeau*
Switch	*Interrupteur*
Switch guard	*Cache interrupteur*
Switch off	*Couper / Eteindre*
Switch on	*Allumer*
Switching on	*Allumage*

T

Tabwashered nut	*Ecrou freiné*
Tag	*Etiquette*
Tag (to)	*Etiqueter*
Tail cone	*Cône arrière*
Tail heavy	*Centrage arrière, Centré vers l'arrière*
Tail pipe fire	*Feu de tuyère*
Take effect (to)	*Entrer en vigueur*
Take off decision speed	*V1*
Take off safety speed	*V2*
Take off the rim (to)	*Déjanter*
Take-off runway	*Piste d'envol*
Tang	*Méplat*
Tank	*Citerne*
Tap	*Robinet*
Tap (to)	*Taper*
Tapping	*Soutirage*
Target	*Cible*
Task	*Tâche*
Taxiing	*Roulage*
Tear	*Déchirure*
Tear (to)	*Déchirer*
Technical / refueling stop	*Escale technique*
Technical assessment	*Bilan Technique*
Technical data	*Renseignements techniques*
Technical specification	*Spécification technique*
Technical support	*Assistance technique*
Technical, Technics	*Technique*
Technician	*Technicien*
Temperature indicator	*Témoin de température*
Temporizing	*Temporisation*
Tense	*Rigide*
Tension	*Traction*
Terminal lug	*Cosse à borne*
Terminal strip	*Barrette de raccordement*
Terminal stud	*Borne*

Terminal weather	*Condition météo à destination*
Test bench	*Banc d'essai*
Test data	*Résultats des essais*
Test run	*Epreuve, Essai*
Thick	*Epais*
Thin	*Mince*
Thorough search / check	*Fouille / examen appronfondie*
Thoroughly	*Complètement, entièrement*
Threaded	*Fileté*
Threaten (to)	*Menacer*
Threshold	*Seuil de piste ou de porte*
Throttle friction lock	*Blocage des manettes des gaz*
Throttle lever stagger	*Décalage des manettes de poussée*
Thrust	*Poussée*
Thrust lever angle	*Position électrique manette de poussée*
Thrust Reverser	*Inverseur de poussée*
Tie (to)	*Arrimer, Attacher*
Strengthen (to)	*Renforcer*
Tie down	*Arrimage*
Tie down rope	*Corde d'arrimage*
Tied up in strike	*Grève (paralysé par la)*
Tie-down track	*Rail d'arrimage / fixation (fauteuil)*
Tight	*Serré, Etanche*
Tighten (to)	*Serrer, Resserrer, Renforcer (mesures)*
Tightening	*Serrage*
Tightness	*Etanchéité*
Tilt (to)	*Basculer*
Tilt seat	*Siège inclinable*
Time delay	*Temporisation*
Time expired	*Fin de potentiel*
Time in service	*Temps de fonctionnement*
Time lag	*Temps de réponse*
Tip	*Extrémité*
Tip (to)	*Basculer*
Tipping of the airplane	*Basculement de l'avion*
Tire (tyre)	*Pneu*
Tire blown out / burst on T/O	*Pneu éclaté au décollage*
Tire wear	*Usure des pneus*
Toggle switch	*Inverseur*
Toilet bowl	*Cuvette WC*
Tool	*Outil*
Tool the sealant (to)	*Lisser le mastic*
Top of descent	*Début de descente*
Top off (to)	*Faire le complément*
Top up (to)	*Compléter (le plein d'un réservoir), Faire l'appoint*

T (next)

Torch	Torche
Torching	Feu tuyère, Flamme (en sortie de réacteur)
Torn	Déchiré
Torque tube	Tube de torsion
Total traffic load	Charge transportée
Touch (to)	Etre en contact, Toucher
Tough	Résistant
Tow (to)	Tracter
Tow-bar	Barre de tractage
Towing	Tractage
Track / slide cover	Cache rail / toboggan
Trade wind	Vent alizé
Traffic flow	Volume de traffic
Trailing edge	Bord de fuite
Transceiver	Emetteur-récepteur
Transcowl	Capot reverse
Transducer	Capteur
Transfer (to)	Transférer
Transfer of fuel	Transfert carburant
Tranship (to)	Transporter
Transhipment	Cangement d'avion
Transient	Transitoire
Translation	Traduction
Translator	Traducteur
Transmit (to)	Emettre
Transmitter	Transmetteur
Trash box	Poubelle
Travel	Débattement
Tread	Bande de roulement
Treatment	Traitement
Trend	Tendance
Trickle (to)	Infilter (s')
Tried	Eprouvé
Trigger	Système de mise à feu
Trigger (to)	Déclencher
Trim	Equilibrage
Trip (to)	Déclencher (disjoncteur)
Trip / flight file	Dossier de voyage / vol
Trip fuel	Carburant delestage
Tripping off	Décollement (relais)
Trouble	Problème
Trouble	Ennui, Incident, Anomalie
Trouble shooting	Recherche de panne, Dépannage
True position	Position normale
Trunnion	Tourillon

T (next)

Try (to)	*Essayer*
Tuning	*Mise au point*
Turbojet engine	*Turboréacteur*
Turbulent wake	*Sillage turbulent*
Turn round stock	*Volant de rechange*
Turnaround	*Demi-tour en vol*
Turnaround check	*Visite de bout de ligne*
Tyre pressure	*Pression de gonflage*

U

Unbalance	*Balourd*
Unbalanced output	*Sortie dissymétrique*
Uncap (to)	*Déboucher*
Unchanged	*Inchangé*
Unchecked	*Non vérifié*
Unclutch (to)	*Débrayer*
Uncontrollable	*Incontrôlable*
Uncowling	*Décapotage*
Undamaged	*Non abîmé / endommagé*
Undefinite	*Incertain, Indeterminé*
Under	*En dessous*
Underload	*Charge résiduelle*
Undershoot	*Sous-tension*
Underwing	*Intrados*
Undo (to)	*Défaire, Détacher*
Uneven	*Inégal, Irrégulier*
Unexpected	*Imprévu*
Unfasten (to)	*Libérer, Détacher*
Unfed	*Non alimenté*
Union nut	*Ecrou d'assemblage*
Unit load device (ULD)	*Unité de chargement*
Unlawful interference	*Intervention illicite*
Unlock (to)	*Déverrouiller, Débloquer*
Unlocking	*Déverrouillage, Déblocage*
Unplug (to)	*Débrancher*
Unpressurized area	*Zone non pressurisée*
Unreliability	*Manque de fiabilité*
Unreported	*Non signalé*
Unsafe	*Dangereux*
Unschedulded stabilization	*Emballement du stabilisateur*
Unscheduled	*Non prévu, Horaire irrégulier*
Unscrew	*Dévisser*
Unseal (to)	*Déplomber*

U (next)

Unserviceable	*Hors-service*
Unshedulded stop over	*Escale imprévue*
Unskilled manpower	*Main-d'oeuvre non qualifiée*
Unsteady	*Instable*
Unstick (to)	*Décoller*
Unsticking	*Décollement*
Up	*Vers le haut*
Up to date	*Mis à jour, Récent*
Update (to)	*Actualiser, Mettre à jour, Reporter*
Updated	*A jour*
Uplink	*Liaison sol-air*
Uplocking	*Verrouillage haut*
Upper skin	*Revêtement extrados*
Upset (to)	*Troubler*
Upwards	*Vers le haut*
Usable	*Utilisable*
Usage	*Usage*
Use	*Usage*
Used	*Usagé*

V

Vacuum	*Vide*
Valid	*Valable*
Validate (to)	*Valider*
Validation	*Validation*
Value	*Valeur*
Value (to)	*Estimer, Evaluer*
Valve	*Vanne*
Variable	*Changeant*
Variation	*Ecart, Fluctuation, Changement*
Various	*Divers*
Vent hole	*Orifice de mise à l'air libre*
Vibrate (to)	*Vibrer*
Visually inspect (to)	*Vérifier / contrôler visuellement*
Void date	*Date de péremption*
Voltage	*Tension*
Voltage drop	*Baisse de tension*
Vortex trail	*Sillage du tourbillon*

W

Wing top skin	Revêtement extrados
Weather bound	Bloqué par la neige
Waiting list	File d'attente
Waiver of liability	Décharge de responsabilité
Wake	Sillage
Walkaround inspection	Vérification extérieure de l'appareil
Wall	Paroi
Wall-mounted	Paroi (attaché à la)
Warn (to)	Avertir
Warning	Alarme
Warning horn	Klaxon (d'alarme)
Warpage	Déformation
Washer	Rondelle
Wash basin	Lavabo, Plonge
Waste water	Eau usée
Watch (to)	Surveiller
Water and slush impingement	Projection d'eau et de neige fondue
Water heater	Chauffe eau
Water leak	Ecoulement d'eau
Watertight	Etanche à l'eau
Wear	Usure
Wear (to)	Porter (vêtements), User
Wear indicator	Témoin d'usure
Wear limits	Limites / tolérances d'usure
Weather condition	Condition atmosphérique
Weather folder	Dossier météo
Weather report	Observation météo, Renseignements météo, Bulletin météo
Weeping	Suintement
Wedge	Pène (de porte)
Wedged	Calé
Weld (to)	Souder
Welded	Soudé
Well-balanced	Bien équilibré
Wet	Mouillé
Wheel	Roue
Wheel axle	Fusée de roue
Wheel rim	Jante de roue
Wheel well fire	Feu de train
Whistle (to)	Siffler
Whistling	Sifflement
Widen (to)	Elargir
Wide	Large
Width	Largeur
Wild cat strike	Grève sauvage

W (next)

Wind aloft	*Vent en altitude*
Wind shear	*Cisaillement de vent*
Window frame	*Encadrement de hublot*
Window panel	*Panneau / glace de hublot*
Windshield	*Pare-brise*
Windshield front panel	*Glace frontale (pare-brise)*
Windshield post	*Montant de pare-brise*
Windshield wiper	*Essuie-glace*
Wing (root) fillet	*Raccord aile-fuselage*
Wing mounted	*Logé dans l'aile*
Wing root	*Emplanture de l'aile*
Wing span	*Envergure*
Wing tip	*Extrémité / saumon de l'aile*
Wing-to-fuselage attachment	*Liaison voilure-fuselage*
Wing-to-fuselage fairing (fillet)	*Karman de liaison aile fuselage*
Winking	*Clignotement*
Wipe (to)	*Essuyer*
Wipe off	*Eliminer par nettoyage*
Wire	*Câble, Fil métallique*
Wire bundle	*Toron de fils électriques*
Wire safetying / locking	*Freinage (fil à freiner)*
Wiring	*Câblage*
Wiring diagram	*Schéma de branchement*
With respect to	*Par rapport à*
Within limits	*Dans les tolérances*
Work in progress	*Travaux en cours*
Work stoppage	*Débrayage*
Working hours	*Vacation*
Work-to-rule strike	*Grève du zèle*
Worn	*Usé*
Wrong	*Incorrect*

X

Y

Yank (to)	*Tirer d'un coup sec*
Yaw	*Direction (gouverne)*
Yaw Damper	*Amortisseur de lacet*
Yaw	*Embardée*
Yield	*Rendement*

Z

Zero (to)	*Mettre à zero*
Zero fuel weight	*Masse sans carburant*
Zero setting / adjustment	*Réglage à zéro*
Zone temperature	*Température de zone*
Zone	*Zone*

EXPRESSIONS USUELLES ATL FRANÇAIS ANGLAIS

EXPRESSIONS USUELLES ATL

Calculateur remplaçé suivant AMM XX	*Calculator replaced as per AMM XX*
Test OK	*Test OK*
Recherché de panne effectuée	*Trouble shooting performed*
Vanne XX en cause	*Due to valve XX inop/faulty*
Proposition tolérance classe A	*Proposal for technical dispatch class A*
Délai de reparation 12/08/05	*Dispatch time limit 12/08/05*
Procédure de maintenance XX appliquée	*Maintenance procedure XX performed*
Remplacement vanne effectué suivant	*Valve replaced in accordance with AMM XX*
AMM XX test BFG	*Test satisfactory*
Clôture tolerance XX	*Technical dispatch closed*
Provient de la vane XX	*Caused by valve XX*
Problème connu et suivi sera traité dès	*Problem already known and followed will be*
que possible	*fixed ASAP*
Visite effectuée suivant AMM XX	*Check/inspection performed as per AMM XX*
problème non constaté à ORY	*Problem not noticed at ORY*
à confirmer sur prochains vols	*to be confirmed on next flights*
XX sans gravité, sera traité dès que possible	*XX minor problem, will be fixed ASAP*
Complément d'huile moteur effectué	*Engine oil level adjusted*
XX boîtes ajoutées	*XX cans added*
Complément bâche hydraulique effectué	*Hydraulic level adjusted*
XX boîtes ajoutées	*XX cans added*
En dépit de l'action de maintenance le	*Despite maintenance action the problem persisits*
problème persiste	
Attention possibilité d'odeur de fumée en	*Caution probable smoke smell in cabin on 1st*
cabine au 1er vol suite au lavage GTR X	*flight due to cleaning of engine X*
Information transmise au experts	*Information notified to experts*
Roue 3 usée, décompte 10 atterrissages	*tyre 3 worn, deferred for 10 landings*
Pas d'appro à CDG ce jour, pris en compte	*Nil spare at CDG today*
pour report de travail	*recorded for work deferral*
Prochain stand by	*Next stand by*
Action de maintenance programmée	*Maintenance action performed*
Fuite dans les tolérances	*Leak within limits*
Fuite hors tolérances	*Leak beyond limits*

EXPRESSIONS USUELLES ATL (suite)

Calcul consommation huile effectuée	*Oil consumption calculation performed*
Dépannage effectué	*Repairing/trouble shooting performed*
Débouchage toiletes effectué	*Toilet clearing/unblocking performed*
Pastillage effectué	*Security patching/sealing performed*
Proposons tolerance technique/cabine en accord avec …	*Proposal for technical/cabin dispatch in accordance with …*
BFG à CDG	*Test OK/satisfactory at CDG*
Prise en compte pour suivi	*Recorded for follow up*
Roue XX blessure hors tolérances	*Tyre XX cut/tear/wear beyond limits*
Message de panne effacé	*Fault message erased*
XX remis en place	*XX put back in place*
OK sur les étapes suivantes	*OK for the next legs*
Dispense cabine	*Cabin exemption*
Traces d'hydraulique	*Traces of hydraulic*